

## RUNner

H Szerelési és üzemeltetési útmutató

1 - 32



Sorozatszám

 **HomeLink®**  
compatible



# Tartalomjegyzék

<b>Általános adatok</b> .....	<b>3</b>	<b>Kezelés</b> .....	<b>24</b>
Szimbólumok.....	3	Biztonsági tudnivalók .....	24
Biztonsági tudnivalók .....	3	A kapu nyitása.....	24
Rendeltetésszerű használat.....	4	Zárja be a kaput .....	24
Megengedett kapuszármyméretek.....	4	Részleges nyitás .....	24
Műszaki adatok .....	4	Automatikus záródás.....	25
Méretek .....	4	Figyelmeztetési idő .....	25
<b>Általános adatok</b> .....	<b>5</b>	Totmann üzemmód.....	25
<b>Szerelési előkészületek</b> .....	<b>6</b>	Akadályfelismerés .....	26
Biztonsági tudnivalók .....	6	Készletléti üzem.....	27
Szükséges szerszámok .....	6	Túlterhelés elleni védelem .....	27
Személyi védőfelszerelés.....	6	Áramszünet utáni üzemeltetés.....	27
Szállítási terjedelem .....	6	Vészreteszelés kioldás.....	27
Szerelési javaslatok .....	7	<b>Karbantartás és gondozás</b> .....	<b>28</b>
Általános előkészületek.....	7	Biztonsági tudnivalók .....	28
<b>Szerelés</b> .....	<b>8</b>	Rendszeres ellenőrzés.....	28
Biztonsági tudnivalók .....	8	<b>Hibaelhárítási segédlet</b> .....	<b>29</b>
Alapzat .....	8	A LED-ek villogási sorrendjének leírása .....	29
Szerelés a talajon.....	8	<b>Leszerelés és ártalmatlanítás</b> .....	<b>30</b>
A fogasléc szerelése .....	9	Leszerelés.....	30
A fogak játékának beállítása .....	10	Hulladékkezelés .....	30
<b>Csatlakozó</b> .....	<b>11</b>	<b>Beállítások</b> .....	<b>31</b>
Biztonsági tudnivalók .....	12	<b>Csatlakoztatási tervrajz</b> .....	<b>32</b>
Szerelési helyszín .....	12		
Hálózati csatlakozás .....	13		
Biztonsági berendezések bekötése .....	13		
Nyomógomb csatlakoztatása .....	15		
Opcionális csatlakozási lehetőségek .....	16		
Rádiós biztonsági érintkezőléc.....	16		
Akkucsomag.....	16		
Külső antenna .....	17		
<b>Üzembevetel</b> .....	<b>18</b>		
Biztonsági tudnivalók .....	18		
Az áramellátás ráadása .....	18		
Végálláskapcsoló szerelése.....	19		
Vezérlés alaphelyzetbe állítása.....	20		
Betanulási folyamat.....	21		
Biztonsági tudnivalók .....	21		
rádióvevő.....	21		
A rádiócsatornák magyarázata.....	21		
A kapumozgatások impulzussorozata.....	22		
A rádióvevő memóriájának törlése .....	22		
Egy csatorna törlése a rádióvevőből.....	22		
A távirányítók betanítása.....	22		
A távirányító törlése a rádióvevőből .....	22		
Betanítás rádióval (HFL) .....	23		
Az üzembe helyezés befejezése.....	23		

# Általános adatok

## Szimbólumok



### FIGYELEM JEL:

Fontos biztonsági előírások!  
Az emberek biztonságának érdekében létfontosságú az összes utasítás betartása. Őrizze meg ezeket az útmutatókat!



### TÁJÉKOZTATÓ JEL:

Információ, hasznos tudnivaló!



A szöveg elején, vagy magában a szövegben, a megfelelő ábrára utal.

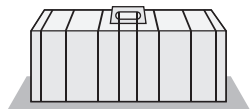
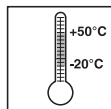
## Biztonsági tudnivalók

### Általános előírások

- A meghajtás szerelése, üzemeltetése vagy karbantartása csak ennek a szerelési és üzemeltetési utasításnak elolvasása és megértése után, valamint figyelembevételével végezhető.
- Gondoskodjon arról, hogy ez a szerelési és üzemeltetési utasítás mindig kéznél legyen.
- A meghajtás szerelését, bekötését és első üzembe helyezését csak megfelelő szakismeretekkel rendelkező személy végezheti.
- Az összes elektromos vezetékét fixen kell elhelyezni, és elmozdulás ellen biztosítani kell azokat.
- A meghajtást csak megfelelően szintbe állított kapukra szabad felszerelni. A nem megfelelően szintbe állított kapu komoly sérülést, vagy a meghajtás megrongálódását okozhatja.
- A gyártó nem felel a szerelési és üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkért és üzemzavarokért.
- Az adott országban érvényes balesetvédelmi előírásokat és az érvényes szabványokat figyelembe kell venni és be kell tartani.
- A Munkahelyi Bizottság (ASTA) „Munkahelyek műszaki szabályai ASR A1.7” irányelvét figyelembe kell venni és be kell tartani. (A németországi üzemeltetőkre vonatkozik.)
- Mielőtt munkát végezne a meghajtáson, kapcsolja azt ki, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszakapcsolni. Ide tartozik egy esetleg csatlakoztatott akku is.
- Csak a gyártó eredeti pótalkatrészeit, tartozékait és rögzítőelemeit szabad használni.

### Raktározási előírások

- A meghajtást csak zárt és száraz helyiségben szabad tárolni -20 ... +50 °C szobahőmérsékleten.
- A meghajtást fekvő helyzetben kell tárolni.



## Üzemeltetési előírások

- A meghajtást csak biztonságosan beállított erőtűréssel szabad üzemeltetni, vagy ha a biztonságról egyéb biztonsági berendezés gondoskodik folyamatosan. Az erőtűrést olyan alacsony értékre kell beállítani, hogy a záróerő ne okozhasson sérülést, l. a "Karbantartás és gondozás" szakaszt.
- A záróél biztosításhoz egy gumicsíkot kell elhelyezni.
- Sohasem szabad a mozgó kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez nyúlni.
- A kapun csak akkor szabad áthajtani, ha az teljesen kinyílt.
- Zúzódás- és nyírásveszély állhat fenn a kapu mechanikáján vagy a záróélein.
- Az automatikus záródásnál a fő- és mellék- záróeleket az érvényes irányelvek és szabványok szerint kell biztosítani.
- A kapu nyitásakor vagy zárásakor gyermekek, személyek, állatok vagy tárgyak nem lehetnek a mozgástartományban.
- A biztonsági és védelmi funkciók biztonságos működését rendszeresen kell ellenőrizni, és szükség esetén a hibát ki javítani. Lásd a "Karbantartás és gondozás" című fejezetet.

### Előírások a rádió-távírányításhoz

- Csak olyan eszközöket és berendezéseket szabad távvezérelni, amelyeknél a rádióadó és -vevő üzemzavara esetén emberek, állatok vagy tárgyak nem kerülnek veszélybe, vagy ezen veszélyek kockázatát egyéb biztonsági berendezések kizárják.
- A felhasználót tájékoztatni kell arról, hogy azokat a berendezéseket, amelyeknél balesetveszély áll fenn, csak akkor szabad távvezérelni (ha egyáltalán szükség van rá), ha azokra a közvetlen rálátás biztosított.
- A rádió-távvezérlést csak akkor szabad használni, ha a kapu mozgása belátható, és sem személyek, sem tárgyak nincsenek a mozgástartományában.
- A távirányítót olyan helyen kell tartani, hogy például a gyermekek vagy állatok általi akaratlan működtetés kizárt legyen.
- A rádió-berendezés üzemeltetője semmilyen védelmet nem élvez az olyan üzemzavarokkal szemben, melyeket más távjelző berendezések és készülékek (pl.: ugyanabban a frekvenciatartományban szabályszerűen üzemeltetett rádió-berendezések) okoznak. Ha erős zavarok jelentkeznek, forduljon az illetékes távközlési hivatal rádiózavar mérési szolgálatához (rádiólokáció)!
- A távirányítót ne üzemeltesse rádiótechnikai szempontból érzékeny helyen vagy létesítményekben (pl.: repülőtér, kórházban).

### Típustábla

- A típustábla belül, az alaptartón/burkolaton van elhelyezve. A típustáblán a meghajtás pontos típusjelölése és a gyártási dátum (hónap/év) található.

# Általános adatok

## Rendeltetészerű használat

- A meghajtás kizárólag tolókapuk nyitására és zárására (l. EN 12433-1) szolgál, amelyeket a továbbiakban csak kapunak nevezünk. Egyéb, vagy azon túlmenő használat nem rendeltetészerűnek minősül. Más jellegű felhasználásból eredő károkkért a gyártó nem felel. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli. A garancia ezáltal érvényét veszti.
- A meghajtással automatizált kapuknak meg kell felelniük a jelenleg hatályos szabványoknak és irányelveknek, például EN 12604, EN 12605.
- A EN 12604 szabványban megadott biztonsági távolságokat a kapuszárny és a környezet között be kell tartani.
- A meghajtást csak műszakilag kifogástalan állapotban, rendeltetészerűen, a biztonság és a veszélyek szem előtt tartásával, a szerelési és üzemeltetési útmutatóban foglaltak betartásával szabad használni.
- A kapu a nyitásnál vagy zárásnál emelkedést vagy lejtést nem mutathat.
- A vezetősínt úgy kell elhelyezni, hogy a víz lefolyhasson róla, így télen jégfelület ne alakuljon ki.
- A kapunak a megvezetésben és a vezetősínen kifogástalanul kell futnia, hogy a meghajtás érzékenyen tudjon reagálni és a kaput vészhelyzetben lekapcsolhassa.
- A kapunak nyitott és zárt helyzetben végütközővel kell rendelkeznie, különben vészkioldás esetén kitolódna a megvezetésből.
- A biztonságot befolyásoló meghibásodásokat haladéktalanul el kell hárítani.
- A kapunak stabilnak és csavarodásmentesnek kelle lennie, azaz nyitáskor és záráskor nem hajolhat vagy csavarodhat el.
- A meghajtás nem tudja kiegyenlíteni a kapu hibáit vagy hibás beszerelését.
- A meghajtást robbanásveszélyes területen nem szabad alkalmazni.
- A meghajtást nem szabad agresszív környezetben üzemeltetni.

**A rádiótávírányítás megfelelőségi nyilatkozatait az alábbi címen találja:**

**[www.sommer.eu/mrl](http://www.sommer.eu/mrl)**

## Megengedett kapuszárnyméretek

Min. menetút	min. 1400 mm
Max. menetút:	max. 8000 mm
Súly:	max. 600 kg
Kapuemelkedés:	0 %

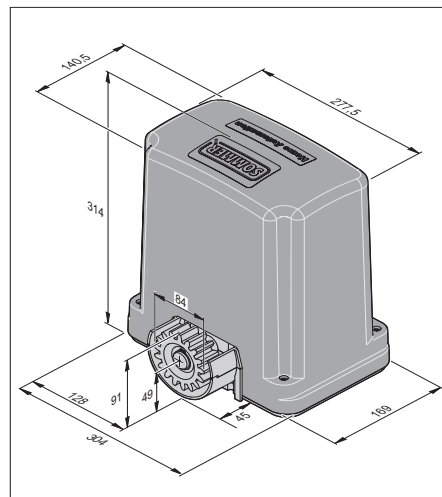
## Műszaki adatok

Névleges feszültség	220 ... 240 V AC
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Alkalmazási hőmérsékleti tartomány	-30 -  +50 °C
Védelmi osztály	IP 54
Max. forgatónyomaték	13 Nm
Névleges forgatónyomaték	4,5 Nm
Névleges áramfelvétel	0,54 A
Névleges teljesítményfelvétel	125 W
Max. sebesség	220 mm/s
Teljesítményfelvétel készenléti üzemben	0,5 W
Tömeg	~ 10 kg
Bekapcsolási időtartam	40 %
A fogaskerék tulajdonságai	4 / 19 fogból álló modul

A munkahelyet érintő zajkibocsátási érték < 75 dBA - csak a meghajtás

## Méretek

Minden méret mm-ben. Meghajtás vészkioldása megszüntetve



## Beépítési nyilatkozat

a részben kész gép beépítéséhez  
a 2006/42/EK gépekre vonatkozó irányelv, II. melléklet 1. részének B. szakasza szerint

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH  
Hans-Böckler-Straße 21 - 27  
73230 Kirchheim unter Teck  
Németország

cég kijelenti, hogy a meghajtás

### RUNner

az alábbi vezérléssel együtt

### ST-B-1

a RUNner jelöléstől kezdve a 2006/42/EK gépekre vonatkozó irányelv követelményeinek megfelel, és kapuberendezésbe való beépítésre tervezett.

- Az I. melléklet következő alapvető biztonsági előírásait alkalmazták és tartották be:

- Általános alapelvek 1. pont

- 1.2 A vezérlőrendszerek biztonsága és megbízhatósága  
Optikai biztonsági érintkezőléc kapu NYITÁS mozgásirányhoz: 19; 21; 23 kapocs, 2. kat. / PL C  
Optikai biztonsági érintkezőléc kapu ZÁRÁS mozgásirányhoz: 25; 27; 29 kapocs, 2. kat. / PL C  
Elektromos biztonsági érintkezőléc kapu NYITÁS mozgásirányhoz: 19; 21 kapocs, 2. kat. / PL C  
Elektromos biztonsági érintkezőléc kapu ZÁRÁS mozgásirányhoz: 25; 27 kapocs, 2. kat. / PL C  
2-vezetékes fényzorompó, 12; 14 kapocs, 2. kat. / PL C  
4-vezetékes fényzorompó, 8; 10; 12; 14 kapocs, 2. kat. / PL C  
STOP gomb, 20; 30 kapocs, 2. kat. / PL C  
VÉSZLEÁLLÍTÓ ütőkapcsoló 15; 17 kapocs, 2. kat. / PL C  
Belső erőkorlátozás 2. kategória/PL C  
Biztonsági kategóriák az EN 13849 - 1:2008 szabvány szerint
- Megfelel a 89/106/EK építési termékekre vonatkozó irányelvnek.  
Az üzemi erők első vizsgálatát egy elismert vizsgáló intézettel együtt végeztük el. Ennél a harmonizált EN 13241-1, EN 12453 és EN 12445 szabványokat alkalmaztuk. A vizsgált kombinációk megtalálhatók a [www.sommer.eu](http://www.sommer.eu) internetoldalon a „Referencialista” táblázatban.
- Megfelel a 2006/95/EK kiefeszültségre vonatkozó irányelvnek.
- Megfelel a 2004/108/EK elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelvnek.
- A műszaki dokumentációt a VII. melléklet B. pontja szerint készítettük.

A termék csak akkor vehető üzembe, ha megállapították, hogy a kapuberendezés a gépekre vonatkozó irányelv követelményeinek megfelel.

Kirchheim, 2013.05.01.



Jochen Lude  
A dokumentáció elkészítéséért felelős személy

i.v.

# Szerelési előkészületek

## Biztonsági tudnivalók



### FIGYELEM!

Az összes szerelési előírást be kell tartani. A hibás szerelés súlyos sérülésekhez vezethet.

- A hálózati feszültség meg kell egyezzen a meghajtás típusabláján megadott értékkel.
- Az összes külső csatlakoztatású eszköznek az érintezők biztonságos leválasztásával kell rendelkeznie a hálózati feszültségellátásukkal szemben az IEC 60364-4-41 szerint.
- A külső eszközök vezetékének fektetésekor figyelembe kell venni az IEC 60364-4-41 szabványt.
- A meghajtás szerelését, bekötését és első üzembe helyezését csak megfelelő szakismeretekkel rendelkező személy végezheti.
- A kaput csak akkor szabad mozgatni, ha nincsenek emberek, állatok vagy tárgyak a mozgástartományban.
- A gyermekeket, sérült személyeket vagy állatokat a kaputól távol kell tartani.
- A rögzítőfuratok fúrásakor viseljen védőszemüveget.
- Fúrás közben takarja le a meghajtást, hogy ne hatolhasson be szennyeződés a meghajtásba.

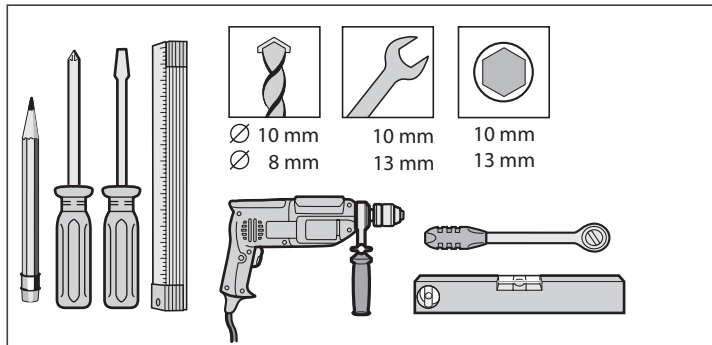


### FIGYELEM!

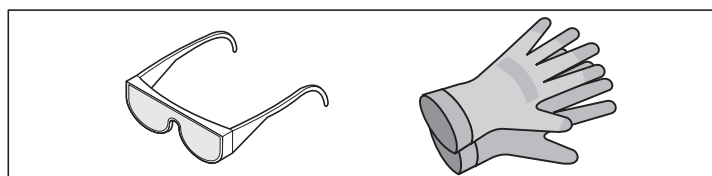
Az alapzat szilárd és stabil legyen. A meghajtást csak megfelelően szintbe állított kapukra szabad felszerelni. A helytelenül beállított kapu súlyos sérülést okozhat.

- Távolítsa el vagy tegye működésképtelenné a kapu reteszelő szerkezeit.
- Csak engedélyezett rögzítőanyagot (pl. tiplit, csavart) használjon. A rögzítőanyag feleljen meg a talaj anyagának.
- Ellenőrizze a kapu könnyű futását.

## Szükséges szerszámok



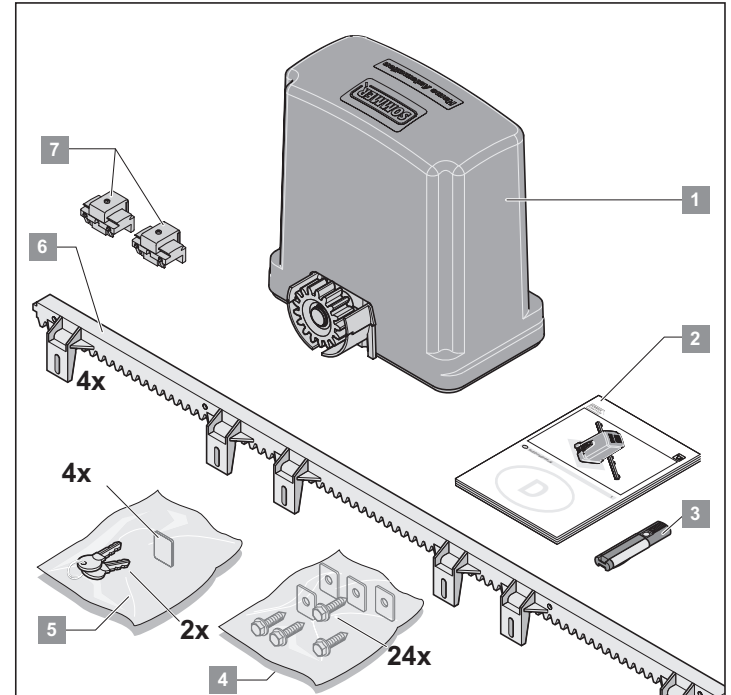
## Személyi védőfelszerelés



- Védőszemüveg (a fúráshoz).
- Munkakesztyű.

## Szállítási terjedelem

- A szerelés előtt ellenőrizze a szállítási csomag tartalmát, így valamely alkatrész hiánya esetén felesleges munkát és időt takaríthat meg.
- A szállítási terjedelem a meghajtás kivitelétől függően változhat.



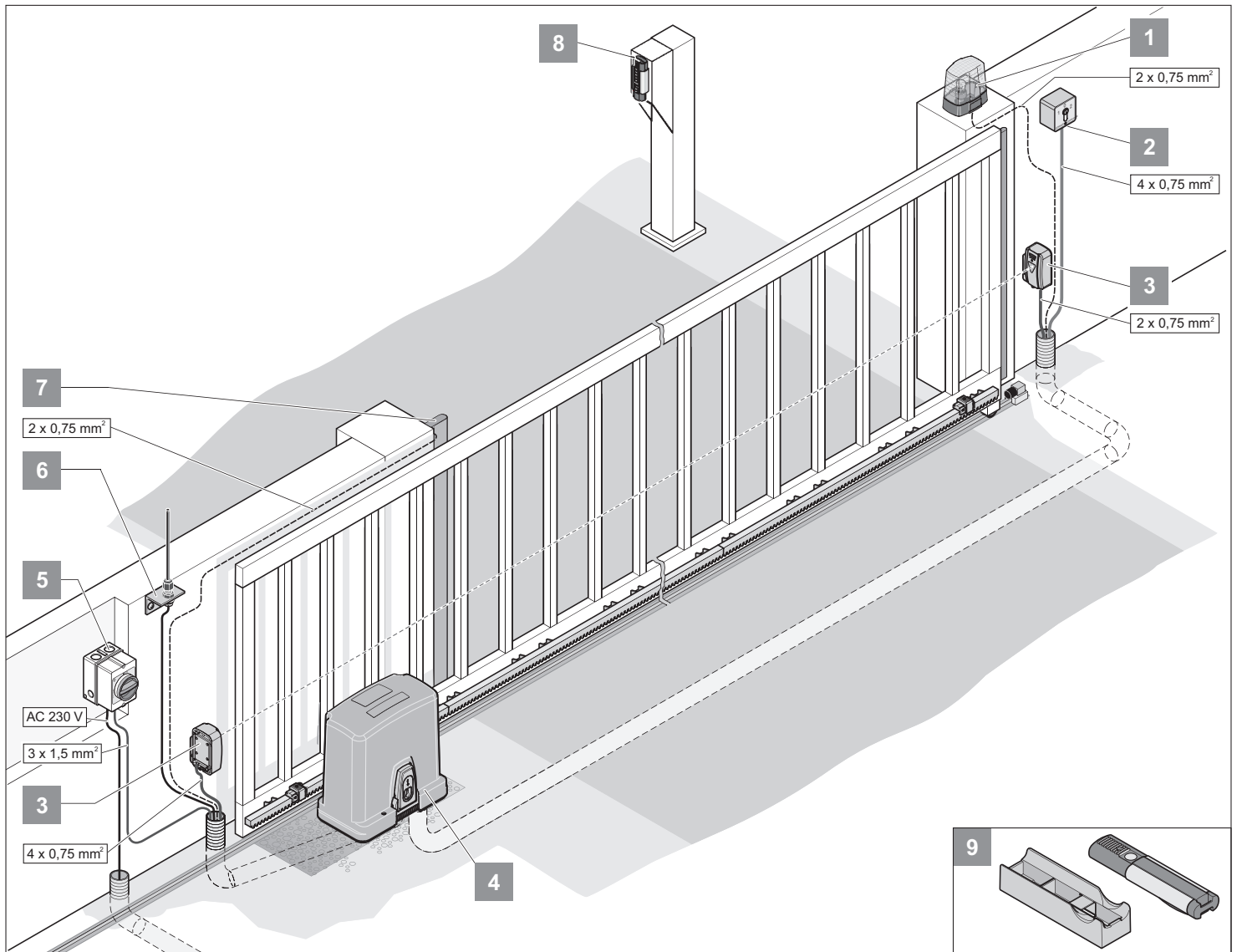
### Komplett készlet

Csomagolás (ho × sz × ma)	1035 × 350 × 270 mm
Tömeg	14 kg
1.	1 db RUNner tolókapu-meghajtás vezérléssel és rádióvevővel
2.	1 db Szerelési és üzemeltetési útmutató
3.	1 db 4 parancsos távirányító
4.	1 db szerelőzacskó (rögzítőanyag) 24 db csavar 24 db. alátét
5.	1 db Szerelőzacskó 4 db segédszerelő lemez 2 db kulcs
6.	4 db 1 m fogasléc
7.	2 db Végálláskapcsoló

### Egyedi meghajtás

Csomagolás (ho × sz × ma)	400 × 355 × 225 mm
Tömeg	10 kg
1.	1 db RUNner tolókapu-meghajtás vezérléssel és rádióvevővel
2.	1 db Szerelési és üzemeltetési útmutató
5.	1 db Szerelőzacskó 4 db segédszerelő lemez 2 db kulcs
7.	2 db Végálláskapcsoló

# Szerelési előkészületek



## Szerelési javaslatok

- A biztonsági berendezést mindig nyitóérintkezővel kell bekötni. Így kioldás vagy üzemzavar esetén a biztonság mindig garantált.
- A tartozékok helyzetét a szerelés előtt az üzemeltetővel közösen kell megállapítani.

1.	Figyelmeztető lámpa, 24 V DC, 25 W, max 0,8 A
2.	kulcsos kapcsoló (1 vagy 2 érintkezős)
3.	Fénysorompó (automatikus záródásnál előírás, lásd EN 12543)
4.	Konzol
5.	főkapcsoló (lezárható)
6.	rúdantenna (10 m kábellel együtt)
7.	biztonsági érintkezősáv (8,2 kOhm, Fraba-rendszer)
8.	Telecody
9.	Autós / fali tartó a távirányítóhoz

## Általános előkészületek

- Az összes reteszelő berendezést (elektromos zárat, tolóreteszt stb.) a meghajtás szerelése előtt le kell szerelni vagy működésképtelenné kell tenni.
- A kapunak futás közben nem szabad túlzott oldalirányú eltéréseket mutatnia.
- A kerekek/alsó sín és görgő/felső megvezetés rendszernek túlzott súrlódás nélkül kell működnie.
- A kapu alázatában üres csöveket kell elhelyezni a hálózati betáplálás és a tartozékok (fénysorompó, figyelmeztető lámpa, kulcs-nyomógomb stb.) kábele számára.



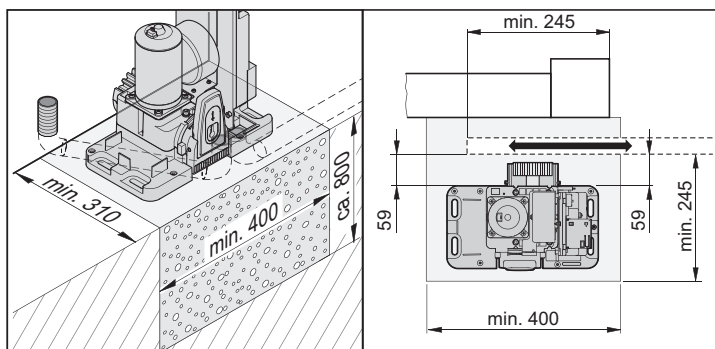
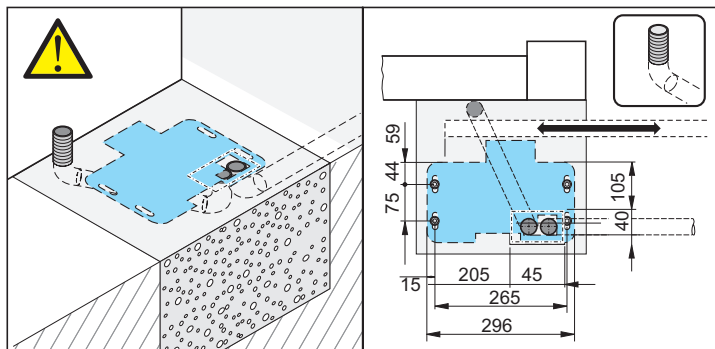
# Szerelés

## Biztonsági tudnivalók

- A vezérlést az áramellátásra csak elektromos szakember kötheti rá.
- A meghajtás talajon és a fogaslécnek kapun történő stabil rögzítésére ügyelni kell, mivel a kapu nyitásakor és zárásakor nagy erők léphetnek fel.
- Ha a nyitáshoz vagy záráshoz nyomógombot használ, azt legalább 1,6 m magasságba kell felszerelni, hogy gyermekek azt ne működtethessék.
- A fogaslécnek működés közben nem szabad a fogaskereket nyomnia, mert különben megsérül a meghajtás.
- A szerelés során vegye figyelembe a szabványokat, pl.: EN 12604, EN 12605.

## Alapzat

- A meghajtást konzolos kapuknál középre, a görgőbakok közé kell szerelni.
- Az alapzat mélységének fagymentesnek kell lennie (Németországban kb. 800 mm).
- Az alapzat kikeményedett és vízszintes legyen.
- Alapzatoméret az ábra szerint.



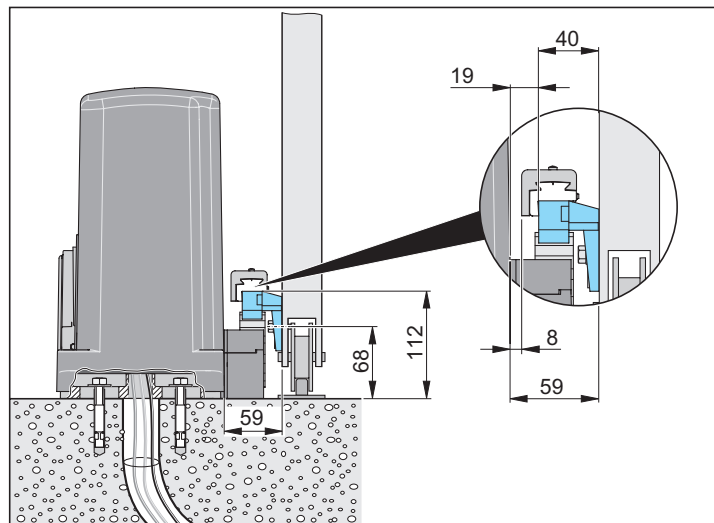
## Szerelés a talajon



### MEGJEGYZÉSEK

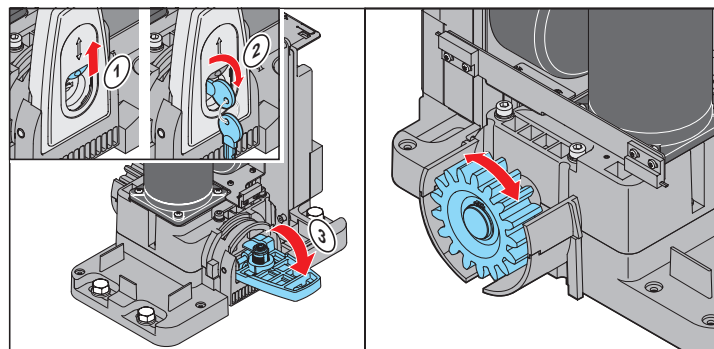
- Kicsomagolás után ellenőrizze a szállított csomag tartalmát!

- A csomagolást az országban érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



1. Csavarozza ki a burkolat rögzítőcsavajait és vegye le a burkolatot.
2. Az ábrának megfelelően állítsa be a meghajtást az alapzaton
3. Jelölje ki a furatokat
4. Készítse el a furatokat (meghajtás nélkül)
5. Állítsa az alapzatra a meghajtást
6. A segédszerelő lemezeket (30 x 20 x 1,5 mm) úgy helyezze el a meghajtás alatt, hogy a meghajtás biztosan álljon és ne inogjon  
⇒ A segédszerelő lemezek távtartóként szolgálnak a meghajtás és az alapzat között, és később megkönnyítik az optimális fogjáték beállítását.
7. Csavarozza a meghajtást az alapzatra  
⇒ A segédszerelő lemezek először a meghajtás és az alapzat között maradnak, és csak később kell azokat eltávolítani

## A meghajtás reteszelésének oldása



1. Nyissa ki a porvédősapkát
2. Nyissa ki a zárat
3. Hajtsa lefele a reteszelőkart  
⇒ A meghajtás ki van oldva. A kaput már csak kézzel lehet mozgatni



## A fogaslécok szerelése



### FIGYELEM!

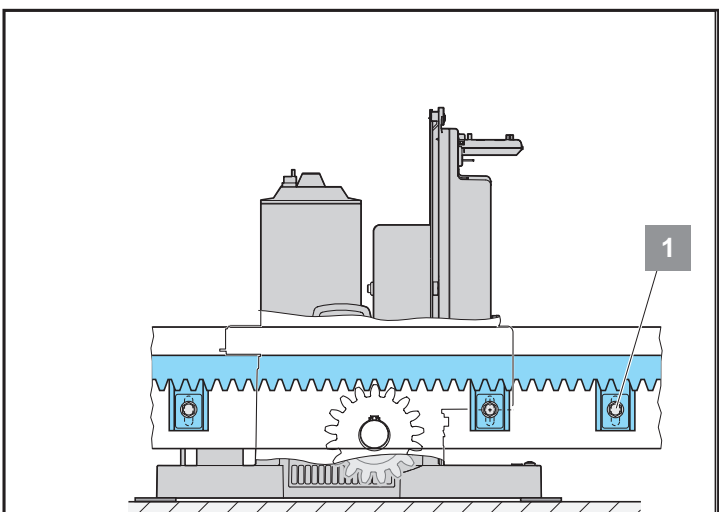
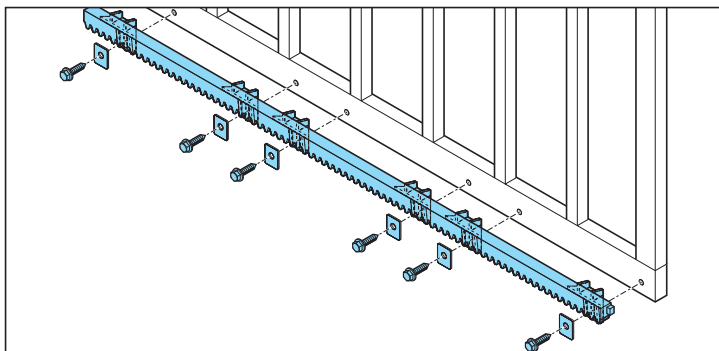
Acél fogaslécok felhasználása esetén azok minimális szélessége 12 mm. A keskenyebb acél fogaslécok károsíthatják az áttételt.



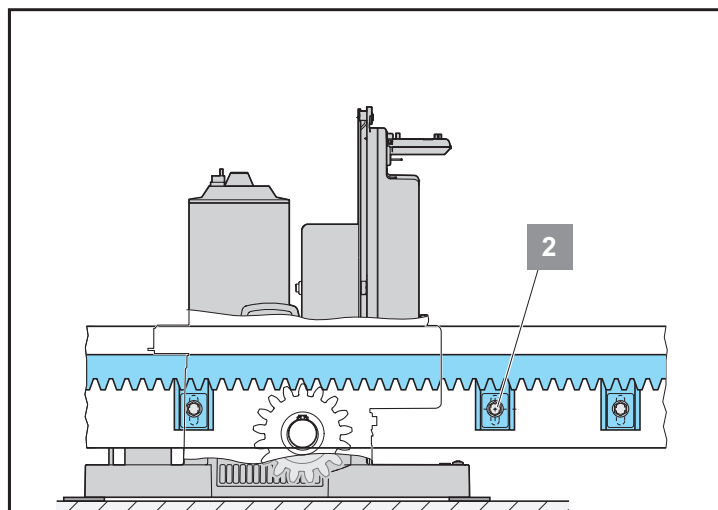
### MEGJEGYZÉS!

A teljes készlet 4 db egyenként 1 m hosszú fogaslécet tartalmaz. Ha további fogaslécra van szüksége, érdeklődjön a szakkereskedőnél.

- A fogaslécnek a kapu semmilyen helyzetében sem szabad a fogaskereket nyomnia, mert különben megsérül a hajtás.
- A fogasléc szerelését mindig a kapu áthaladási oldalán kell kezdeni.
- A furatok berajzolását mindig a fogaskerék közelében kell elvégezni.



1. A kaput az első furat elkészítése előtt kézzel tolja teljesen nyitott helyzetbe.
2. Helyezze rá a fogaslécet a fogaskerekre és vízmértékkel állítsa be.
3. Jelölje be az első furatot, majd fúrja ki és rögzítse a csavarral.



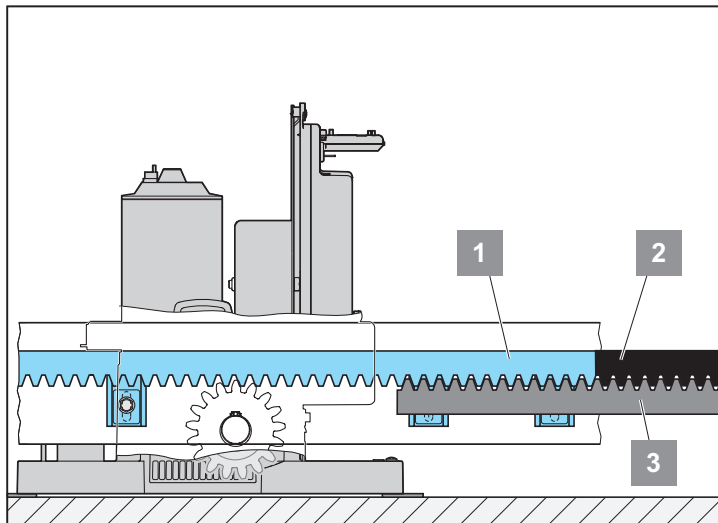
4. A kaput annyira tolja el „ZÁR”-irányba, amíg a következő furatpont az ábra szerint pozicionált, majd jelölje be újra.
5. A műveletet addig ismétlje meg, amíg az összes furatpont be nincs jelölve.
6. Csavarozza be a fogaslécet.

## További fogaslécok szerelése

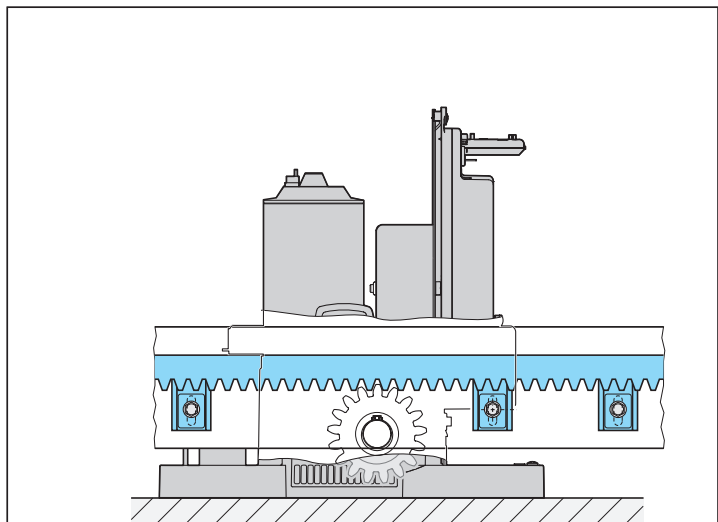


### JAVASLAT!

Először a két külső furatot jelölje be, fúrja ki, majd azután ideiglenesen csavarozza rá. Azután jelölje ki a többi furatot. Ezután vegye le újra a fogaslécet, majd készítse el a maradék furatokat. Ezután a fogasléc véglegesen becsavarozható.



1. A második fogaslécet (2) szintben tegye az első fogasléc mellé (1) és egy kiegészítő fogaslécet (3) alulról úgy tartson ellen, hogy a kiegészítő fogasléc fogai (3) beleérjenek a felső két fogasléc (1 és 2) fogaiba. Így garantált a második fogasléc (2) optimálisan pontos illesztése.
2. Jelölje be és fúrja ki a második fogasléc furatait
3. Helyezze fel a fogaslécet
4. További fogaslécok szerelésékor ismételje az 1 - 3. lépéseket.



5. Távolítsa el a segédszerelő lemezeket.

## A fogak játékának beállítása



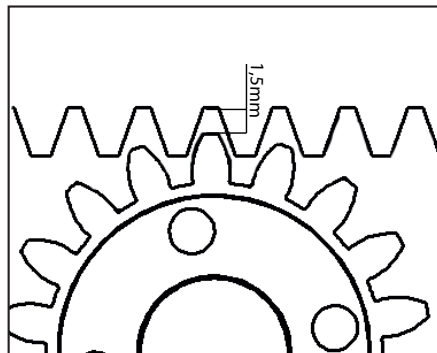
### FONTOS!

A fogak játékának beállítása kiegyenlíti az egyenetlenségeket, és kíméli a hajtóművet.



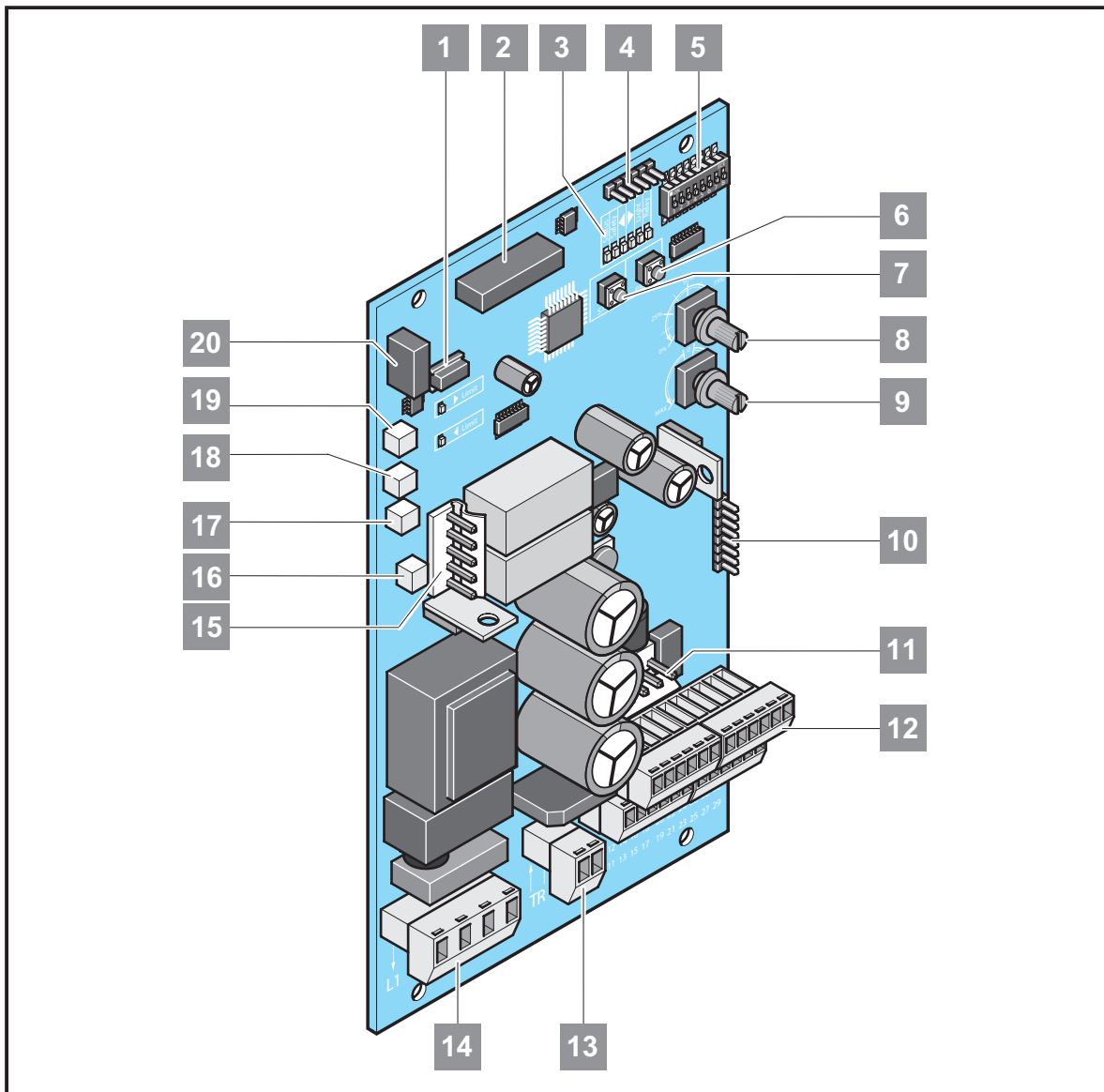
### FONTOS!

A kapu súlya semmikor sem terhelődhet a motortengelyre, ill. a fogaskerékre!



- A fogaskerék és a fogasléc közötti játék kb. 1,5 mm kell, hogy legyen

# Csatlakozó



1. TorMinal-csatlakozó
2. Csatlakozóaljzat a 4-csatornás rádióvevő számára
3. LED-ek
4. Szoftverfrissítés interfész
5. DIP-kapcsolók
6. Prog. gomb
7. Start gomb
8. Súlybeállítás
9. Automatikus zárás beállítása
10. SOM-busz
11. Akkucsatlakozás
12. Csatlakozóléc tartozékok számára
13. Transzformátor szekunder
14. Hálózati csatlakozás
15. Motorbekötés
16. Emelőmágnes (zöld)
17. Vészkioldó kapcsoló (piros)
18. Végálláskapcsoló, bal (narancs)
19. Végálláskapcsoló, jobb (kék)
20. Csatlakozó vezeték nélküli biztonsági érintkezőléc számára

# Csatlakozó

## Biztonsági tudnivalók

- A vezérlést az áramellátásra csak elektromos szakember kötheti rá.
- A meghajtás talajon és a fogaslécnek kapun történő stabil rögzítésére ügyelni kell, mivel a kapu nyitásakor és zárásakor nagy erők léphetnek fel.
- Ha a nyitáshoz vagy záráshoz nyomógomb használatos, azt a kapu látható tartományában és legalább 1,6 m magasságban kell felszerelni, hogy gyermekek azt ne működtethessék.
- A fogaslécnek működés közben nem szabad a fogaskereket nyomnia, mert különben megsérül a meghajtás. Lásd „A fogak játékanak beállítása” c. fejezetet.
- A szerelés során vegye figyelembe a szabványokat, pl.: EN 12604, EN 12605.



### MEGJEGYZÉS!

A DIP-kapcsolót keskeny, lapos műanyag tárggyal mozgassa. Semmiképp se használjon fémtárgyat, mivel az károsíthatja a DIP-kapcsolót.

## Szerelési helyszín



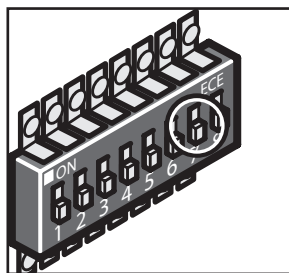
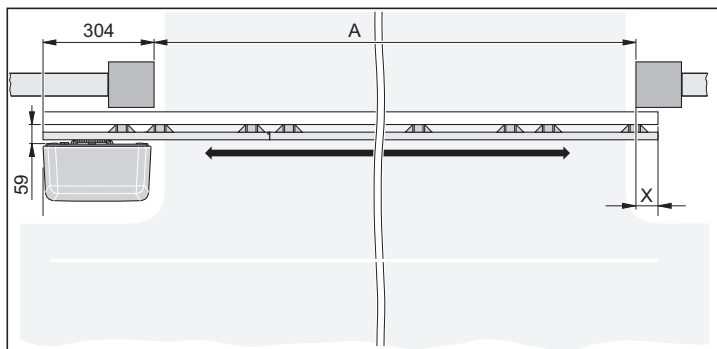
### MEGJEGYZÉS!

Leszállítási állapotban a meghajtás balos. Azaz a kapu balra nyílik.



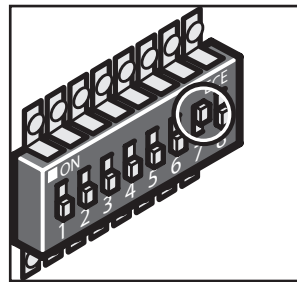
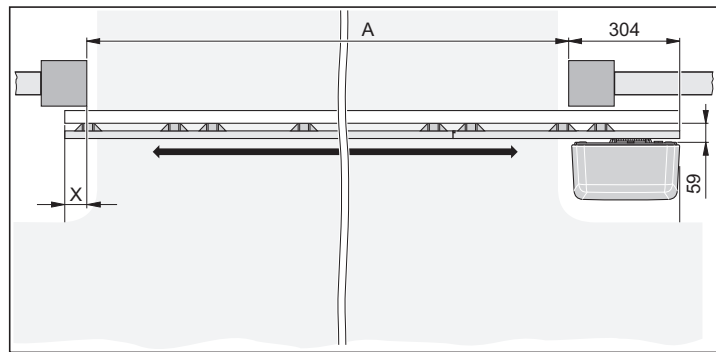
### MEGJEGYZÉS!

Belső fogasléces futóbak használata esetén a DIP-kapcsolókat fordított helyzetbe kell állítani lásd a „Végálláskapcsolók beállítása” c. fejezet „Belső fogasléces futóbak pontját”



- 7. DIP „OFF”  
⇒ A kapu balra nyílik

## Meghajtás jobbról, kapuszárny hosszúságának kiszámítása



- 7. DIP „ON”  
⇒ A kapu jobbra nyílik

# Csatlakozó

## Hálózati csatlakozás

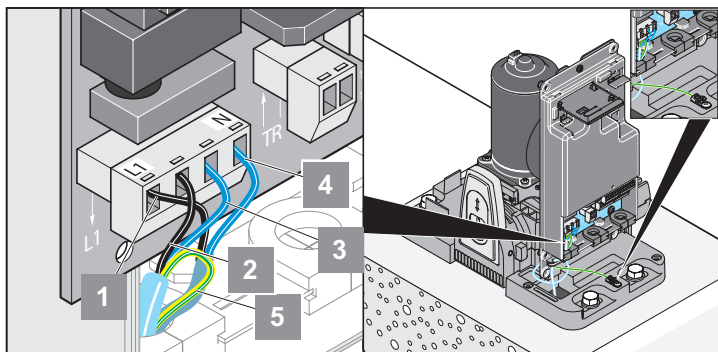
**FIGYELMEZTETÉS:**  
Feszültség alatt álló alkatrészekben végzett munkák esetén fennáll az áramütés veszélye!  
Az elektromos munkák előtt minden esetben feszültségmentesíteni kell a teljes berendezést.  
Feltétlenül húzza le az akku dugóját is.

**FIGYELEM:**  
A szállított hálózati kábelt csak az üzembe helyezéshez használja, annak befejezése után azt el kell távolítani, és egy fixen elhelyezett hálózati csatlakozóra kell cserélni.

A hálózati vezeték a szigetelőanyaggal együtt kell a vezérlőházba vezetni.

**MEGJEGYZÉS!**  
A vezérlőpanel hálózati csatlakozására szolgáló részét le kell fedni a szállítási terjedelemben lévő műanyag burkolattal

- Megengedett vezetékföldhossz max. 30 m
- Megengedett kábelkeresztmetszet: max. 2,5 mm<sup>2</sup>.



1	L1	Transzformátor betáplálás, primer 220 V AC - 230 V
2	L (fekete)	Hálózati csatlakozás AC 220 V - 240 V
3	N (kék)	Hálózati csatlakozó (semleges vezető)
4	N	Transzformátor betáplálás, primer (semleges vezető)
5	PE (zöld/sárga)	A PE-t ki kell vezetni a vezérlés házából, és csatlakoztatni kell a vezérlés háza alatt található földelőkapocshoz

**FIGYELEM!**  
Nyomógombokat és egyéb parancsadókat csak a kapu látható tartományába szabad felszerelni és működtetni.  
Ennek megszegése harmadik felek súlyos sérüléseihez vezethet.

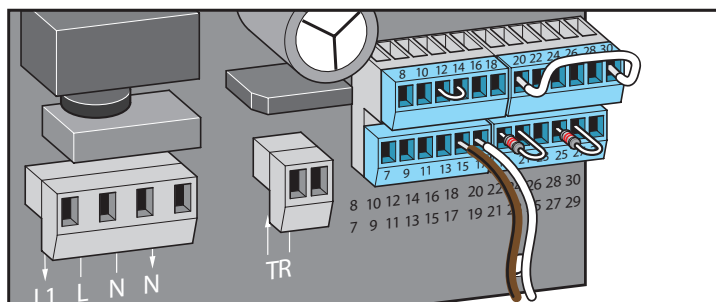
**MEGJEGYZÉS!**  
Mindenesetében biztonsági és tartozékelemet az első üzembe helyezés előtt kell csatlakoztatni, mert a vezérlés automatikusan felismeri és eltárolja a csatlakoztatott perifériákat. További perifériák utólagos csatlakoztatása esetén a vezérlés visszaállítás (resetelése) szükséges. Ezután lehet csatlakoztatni a perifériákat. Az ezt követő első bekapcsoláskor a vezérlés felismeri az újonnan csatlakoztatott tartozékokat, és kezdetét veheti az üzemeltetés.

## Biztonsági berendezések bekötése

**FIGYELEM!**  
Ha a kapun vagy a meghajtáson bármilyen munkavégzés történik, akkor a berendezést előtte teljesen feszültségmentes állapotba kell kapcsolni.  
Feltétlenül húzza le az akku dugóját is.

**FIGYELEM!**  
A vészleállító gombot csak rendeltetésszerűen szabad használni

### Vészleállító gomb (nyitó)

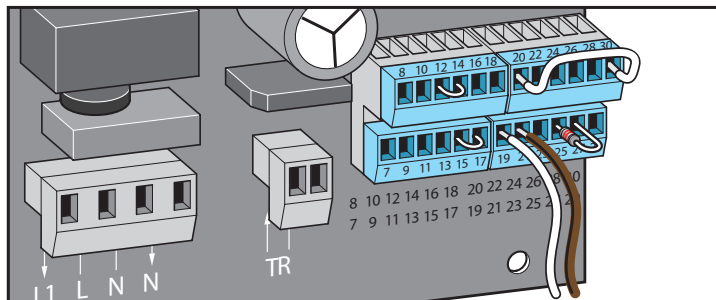


Kapcsok:

- 15 nyitó érintkező
- 17 nyitó érintkező

### Biztonsági érintkezőlécek

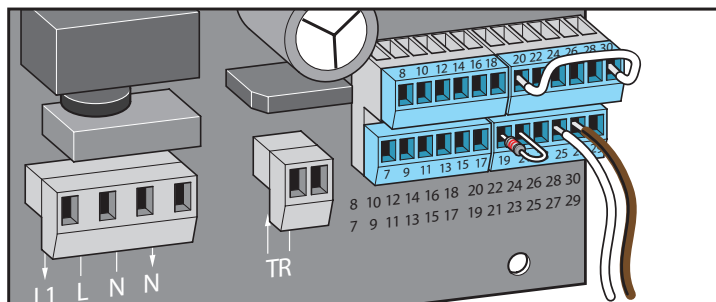
#### 8,2 KΩ (NYÍTÁS)



Kapcsok:

- 19 GND
- 21 Jel

#### 8,2 KΩ (ZÁRÁS)

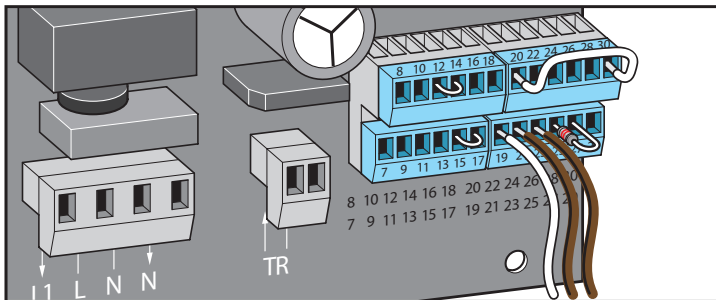


Kapcsok:

- 25 GND
- 27 Jel

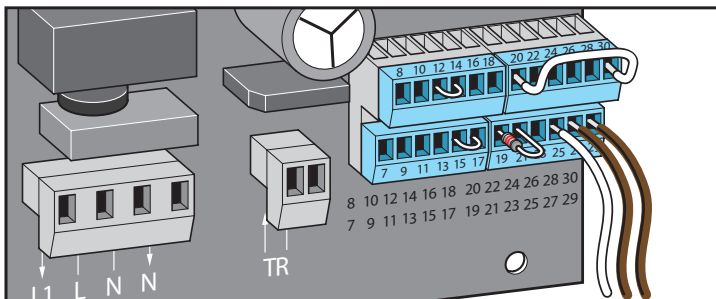
# Csatlakozó

## Optoelektronikus biztonsági érintkezőléc (NYITÁS)



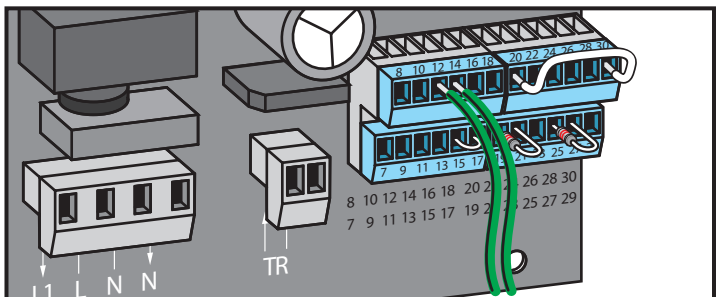
Kapcsok:  
19 GND  
21 jel  
23 +12V

## Optoelektronikus biztonsági érintkezőléc (ZÁRÁS)



Kapcsok:  
25 GND  
27 jel  
29 +12V

## 2-vezetékes fénysorompó (buszrendszer)



Kapcsok:  
12 NC  
14 COM



**Megjegyzés!**

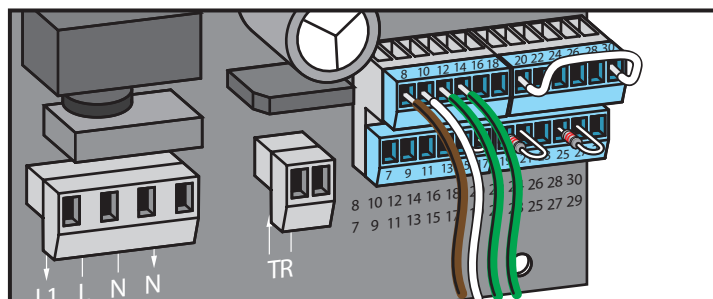
A bekötéskor a polaritásnak nincs szerepe

## 4-vezetékes fénysorompó



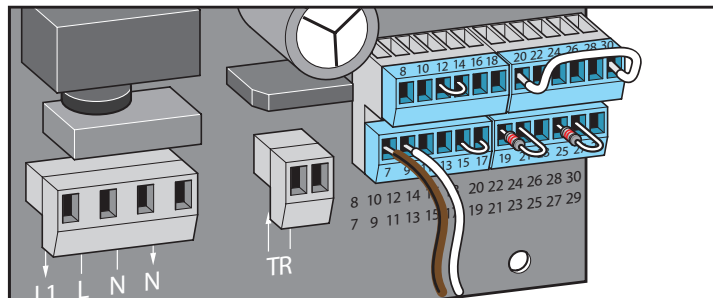
**FIGYELEM!**

Ha olyan külső fogyasztó ellátását kell biztosítani a +24 V-os kimenetről, amelyet nem csak közvetlenül vezetés közben használnak (pl. kártyaolvasó), akkor ki kell kapcsolni az energiatakarékos üzemmódot!



Kapcsok:  
8 +24 V; max. 400 mA  
10 0 V  
12 NC  
14 COM

## Figyelmeztető lámpa



Kapcsok:  
7 24 V (szabályozatlan), max. 25 W  
9 GND



**MEGJEGYZÉS!**

A vezérlés magától hozza létre a figyelmeztető lámpa villogását!

# Csatlakozó

## Nyomógomb csatlakoztatása



### MEGJEGYZÉS!

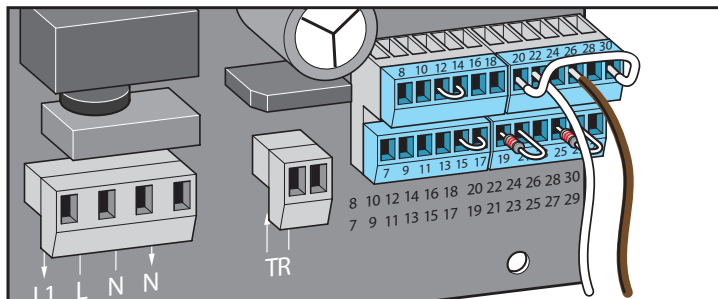
Csak nyomógombot csatlakoztasson!  
Ne használjon beragadó kapcsolókat, mert a vezérlés nem képes a folyamatos jelek feldolgozására.



### MEGJEGYZÉS!

Az összes nyomógomb bemenet potenciálmentes!

### Impulzus gomb



Kapcsok:

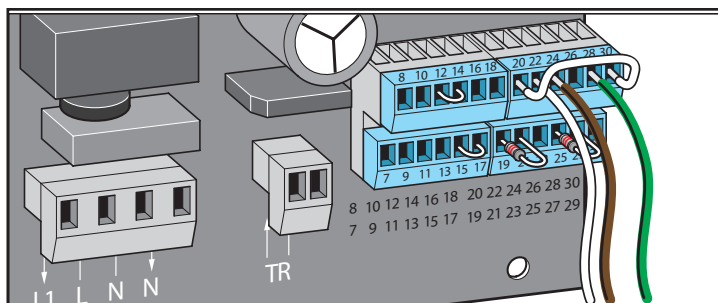
22 GND  
26 jel (nyitó-érintkező)

## NYITÁS / ZÁRÁS meghatározva



### FIGYELEM!

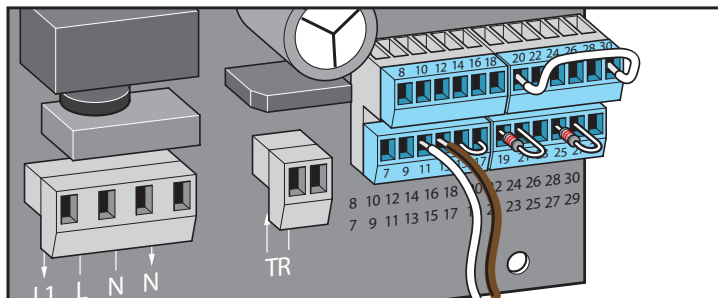
Egyértelműen jelölni kell, hogy melyik gombnak mi a funkciója!



Kapcsok:

22 GND  
24 NYITÁS bemenet (záró érintkező)  
28 ZÁRÁS bemenet (záró érintkező)

### Részleges nyitás



Kapcsok:

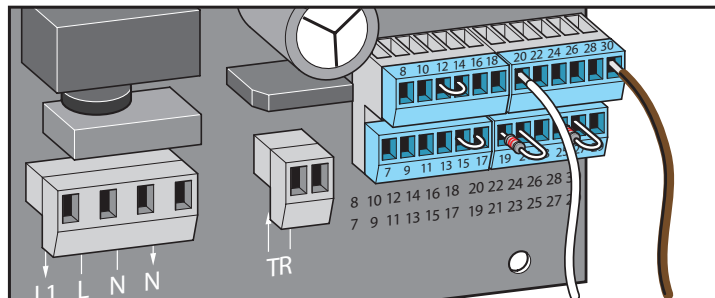
11 GND  
13 Részleges nyitás (záró-érintkező)

### Stop gomb



### MEGJEGYZÉS!

A kábelhidat el kell távolítani



Kapcsok:

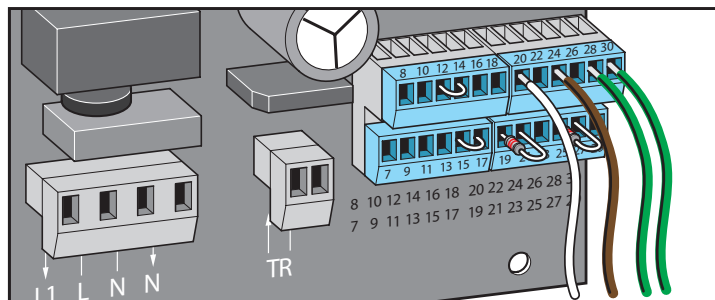
20 GND  
30 STOP bemenet (nyitó érintkező)

### Nyitás-stop-zárás gomb



### FIGYELEM!

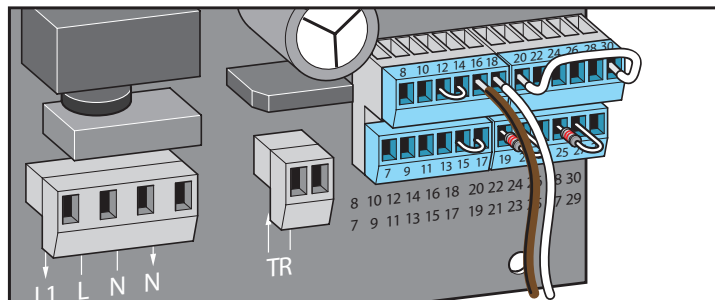
Egyértelműen jelölni kell, hogy melyik gombnak mi a funkciója!



Kapcsok:

20 GND  
24 NYITÁS bemenet (záró érintkező)  
28 ZÁRÁS bemenet (záró érintkező)  
30 STOP bemenet (nyitó érintkező)

### Potenciálmentes reléérintkező



Kapcsok:

16 ; 18 max. 24 V DC vagy AC; max. 1 A



### MEGJEGYZÉS!

A működési mód a Torminal segítségével beállítható.  
Lásd a Torminal útmutatóját  
Pl.: kapuállapot kijelzés, külsőfény vezérlés, stb.



# Csatlakozó

## Opcionális csatlakozási lehetőségek



### FIGYELEM!

Ha a kapun vagy a meghajtáson bármilyen munkavégzés történik, akkor a berendezést előtte teljesen feszültségmentes állapotba kell kapcsolni.

Feltétlenül húzza le az akku dugóját is.

## Rádiós biztonsági érintkezőléc

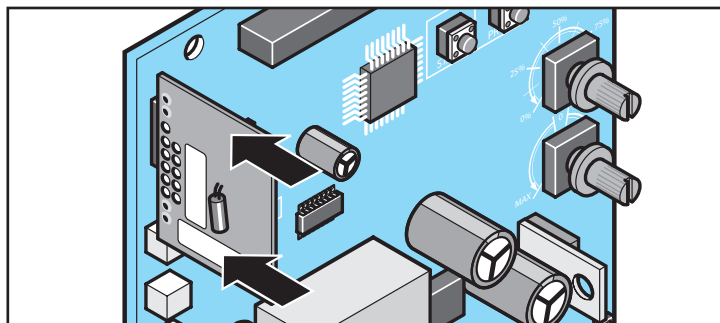
### A rádióvevő csatlakoztatása a panelhez



### FIGYELEM!

A rádióvevő bedugása előtt a berendezést teljesen feszültségmentes állapotba kell kapcsolni.

Feltétlenül húzza le az akku dugóját is.



1. Dugja rá a vevőpanelt a vezérlésre az ábra szerint.



### MEGJEGYZÉS!

Biztonsági érintkezőléc alkalmazása esetén a kapuzogtatás maximális működési ideje biztonsági okokból 80 másodpercre csökken.



### MEGJEGYZÉS!

A csatlakoztatással, beállításokkal stb. kapcsolatos információk a rádiós biztonsági érintkezőléc külön útmutatójában találhatóak.

## Akkucsomag



### FIGYELEM!

Az akkucsomag beszerelését és vizsgálatát csak szakembernek szabad végeznie



### FIGYELEM!

Ha a meghajtáson bármilyen munkavégzés történik, akkor a berendezést előtte teljesen feszültségmentes állapotba kell kapcsolni.

Feltétlenül húzza le az akkucsomag dugóját is.



### FIGYELEM!

Az akkucsomag nem alkalmas emelkedő kapukon történő alkalmazásra!



### FIGYELEM!

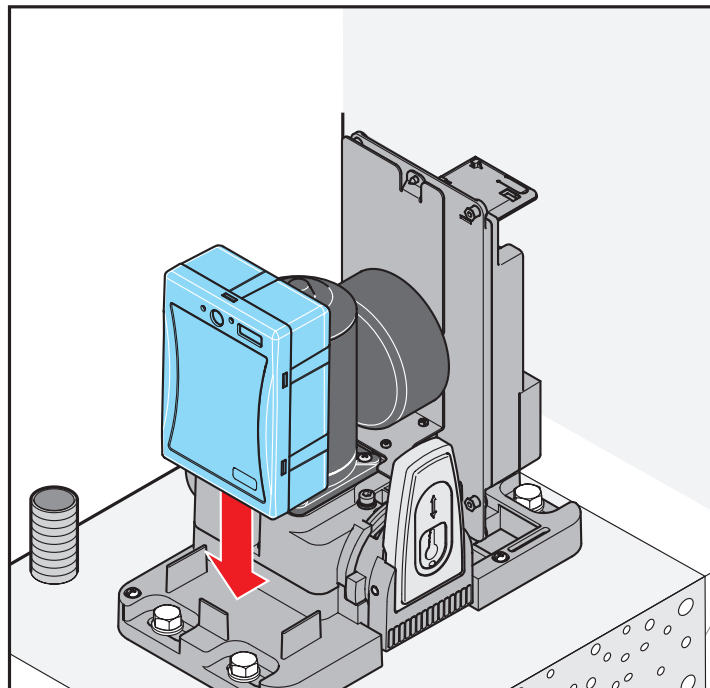
Csak a SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH eredeti akkucsomagja használható!



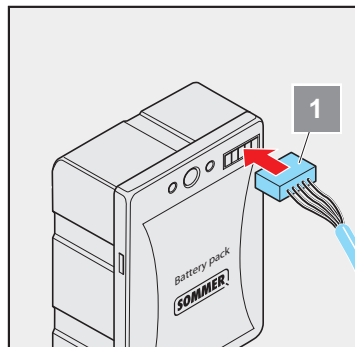
### MEGJEGYZÉS!

Az elemek kezelésére vonatkozó általános utasításokat (ld. akkucsomag útmutató) feltétlenül be kell tartani!

1. Feszültségmentesítse a berendezést

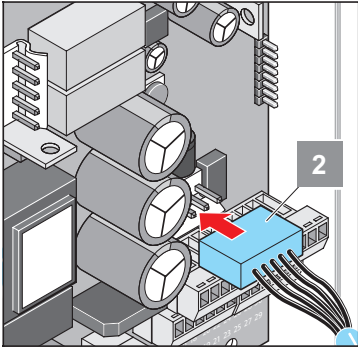


2. Az akkucsomagot az ábrának megfelelően helyezze el



3. Csatlakoztassa az összekötő kábelt az akkumulátorhoz (1)

# Csatlakozó



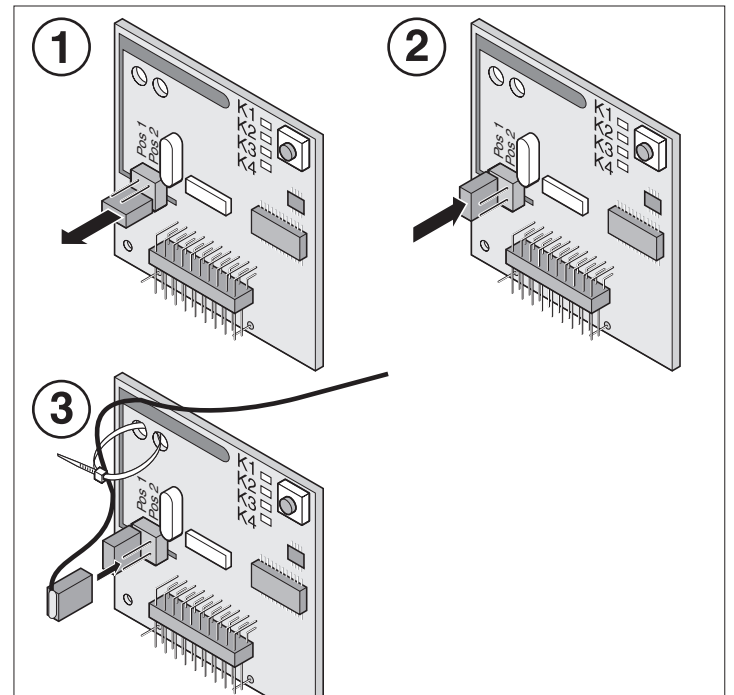
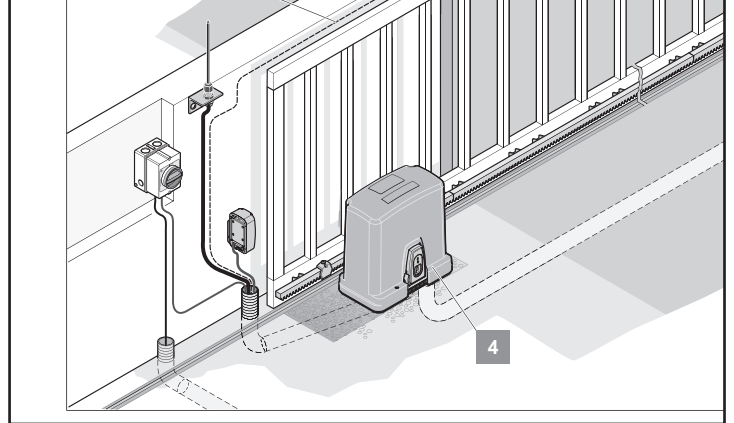
4. Vegye le a vezérlőegység burkolatát, és csatlakoztassa az összekötő kábel másik végét a vezérléshez (2)
5. Helyezze vissza a fedelet
6. Kapcsolja be a hálózati feszültséget

## Próbajáratás

1. Végezzen teljes ciklust hálózati feszültséggel (kapu NYIT és kapu ZÁR)
2. Indítson új ciklust, és menet közben szakítsa meg a hálózati feszültséget  
⇒ A rendszer felismerte és aktiválta az akkumulátort
3. Kapcsolja vissza a hálózati feszültséget

## Külső antenna

- Ha a rádióvevő belső antennája nem biztosít megfelelő vételt, lehetőség van külső antenna csatlakoztatására.
- Az antennakábel nem gyakorolhat mechanikai terhelést a rádióvevőre, ezért húzásmentesítést kell alkalmazni.
- Az antenna felszerelési helyét egyeztetni kell az üzemeltetővel.



1. Húzza le a jumpert a lábokról
2. Dugja rá a jumpert a „Pos 1” lábakra
3. Dugja rá a külső antenna dugóját a „Pos 2” lábakra



### MEGJEGYZÉS!

Vegye figyelembe a külső antenna útmutatóját

# Üzembevétel

## Biztonsági tudnivalók



### MEGJEGYZÉS!

A meghajtás beépítése után a beépítésért felelős személy a 2006/42/EK Gépészeti Irányelveknek megfelelően köteles a kapurendszerre EU megfelelőségi nyilatkozatot kiállítani, valamint CE jelet és típusablát elhelyezni. Ez magánterületen is érvényes, és akkor is, ha a meghajtást kézi működtetésű kapura utólag szerelik fel. Ezen dokumentumok, valamint a meghajtás szerelési és üzemeltetési útmutatója az üzemeltetőnél maradnak.



### MEGJEGYZÉS!

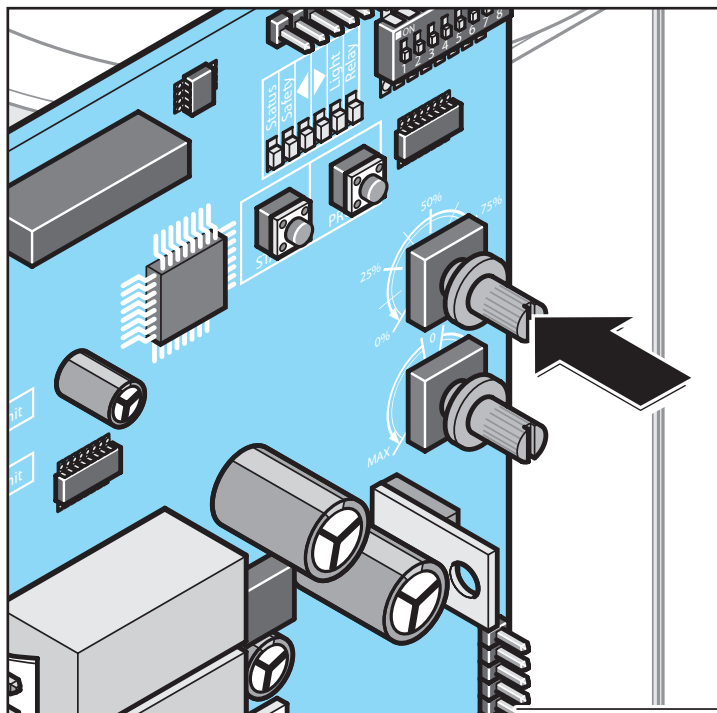
Az üzembe helyezés alább leírt sorrendje fontos. Bekapcsoláskor a vezérlés automatikusan felismeri az összes csatlakoztatott biztonsági és tartozékelemet, és ellenőrzi azok helyes működését. Periféria utólagos csatlakoztatása esetén a vezérlést az újbóli üzembe helyezés előtt vissza kell állítani (resetelni kell).

## A kapu súlyának beállítása



### FIGYELEM!

A kapu súlyát pontosan be kell állítani. Ha a beállítás nem pontos, akkor az üzemi erők túl nagyok és az erőlekapcsolás túl későn történik. Ennek súlyos sérülés lehet a következménye.



Kapu súlya	Beállítás
600 Kg	100%
450 Kg	75%
300 Kg	50%
150 Kg	25%

## A súlybeállító potenciométer letiltása



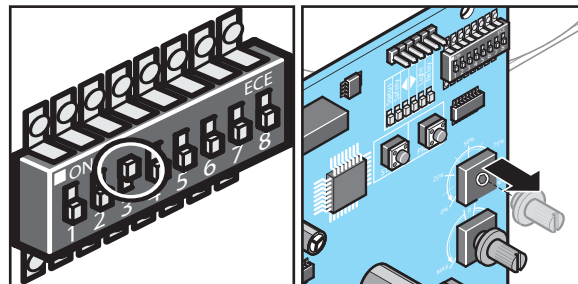
### FONTOS TUDNIVALÓ!

(1) Miután a kapu súlya beállításra került, a 3. DIP kapcsolót azonnal „ON” állásba kell kapcsolni.

Megakadályozza, hogy a súlybeállítást és ezzel együtt a rendszer üzeme szempontjából fontos paramétereket utólag véletlenül elállítsák.

(2) Továbbá a DIP-kapcsoló (3) átállítása után le kell húzni a súlybeállító potenciométer forgatógombját, melyet a hajtás közvetlen közelében kell tárolni.

Semmi esetre se húzza le a forgatógombot az írásvédelem aktiválása előtt, mert a művelet során véletlenül ezzel is megváltoztathatja a beállítást.



## Az áramellátás ráadása

Adja rá az áramellátást a meghajtásra.

# Üzembevétel

## Végálláskapcsoló szerelése



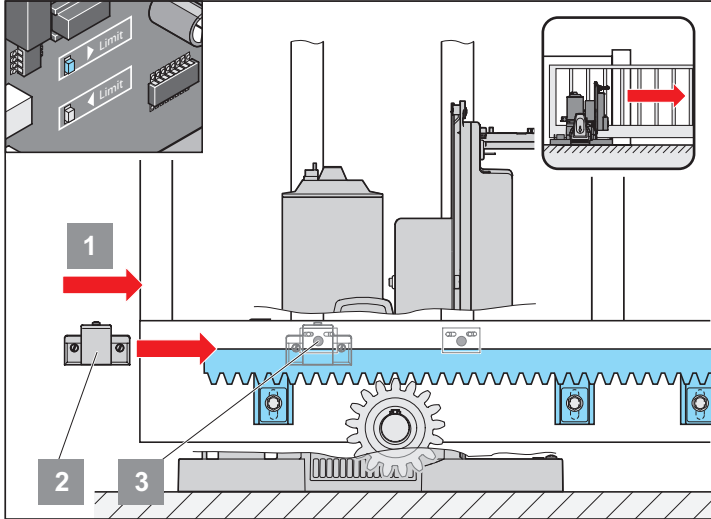
### FIGYELEM!

A végálláskapcsolók erős mágneseket tartalmaznak!

Az erőmágneses mezők zavarokat okozhatnak az orvosi készülékek, mint pl. szívritmusszabályzó működésében!  
Ne rakjon mágneseket az ilyen készülékek közelébe!

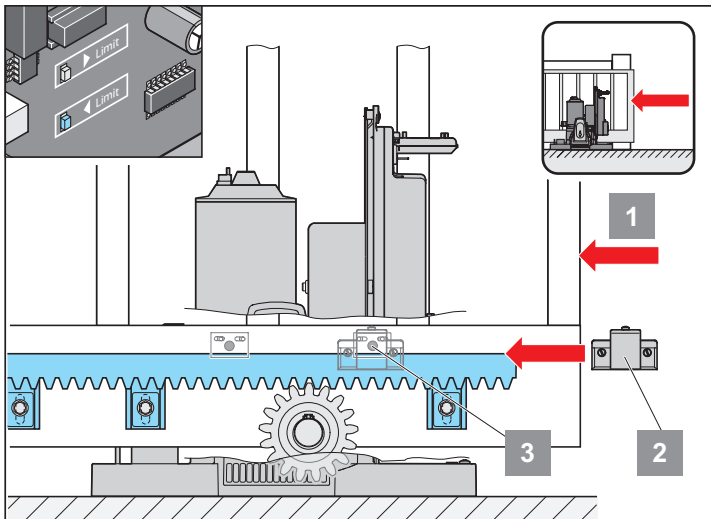
Kétes esetben forduljon a készülék gyártójához.

## Baloldali véghelyzet beállítása



1. Győződjön meg róla, hogy a meghajtás ki van-e oldva
2. Tolja a kaput baloldali véghelyzetbe. (1)
3. Tolja az érzékelőn (3) lévő mágneses végálláskapcsolót (2) mindaddig, míg az nem kapcsol (a vezérlőn lévő LED ► világít).
4. Rögzítse a mágneses végálláskapcsolót (2) csavarral

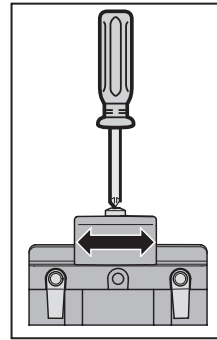
## A kapu jobb oldali véghelyzetének beállítása



1. Tolja a kaput jobboldali véghelyzetbe. (1)
2. Tolja az érzékelőn (3) lévő mágneses végálláskapcsolót (2) mindaddig, míg az nem kapcsol (a vezérlőn lévő LED ◀ világít).
3. Rögzítse a mágneses végálláskapcsolót (2) csavarral.



### MEGJEGYZÉS! Finombeállítás



1. Oldja ki a csavart
2. Állítsa be a kapcsolómágnest
3. Húzza meg a csavart

## Végálláskapcsoló felszerelése és a véghelyzetek beállítása derékszögű fogasléctakaró használata esetén



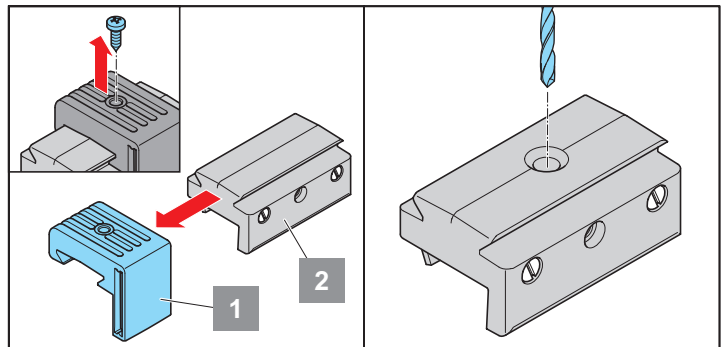
### MEGJEGYZÉS!

A fogasléctakaró tartozékként nem a SOMMER cégnél szerezhető be!

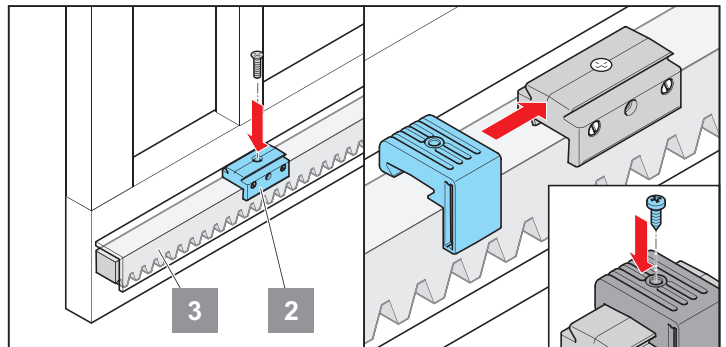


### MEGJEGYZÉS!

Ha a fogasléc fölé derékszögű takaróburkolatot szerelnek, a végálláskapcsolókat erre a burkolatra kell felszerelni.



1. Csavarja ki a mágnesstartó felső részének (1) csavarjait
2. Húzza le oldalra a felső részt
3. Fúrjon furatot a mágnesstartó alsó részében (2) a fogasléctakaró csavarzata számára, és szakszerűen távolítsa el a sorját



4. Csavarozza össze a mágnesstartó alsó részét (2) a kívánt ponton a fogasléctakaróval (3)
5. Oldalról tolja fel a mágnesstartó felső részét (1) az alsó részre (2), végezze el a finombeállítást (lásd „Finombeállítás”) és rögzítse csavarral

# Üzembevétel

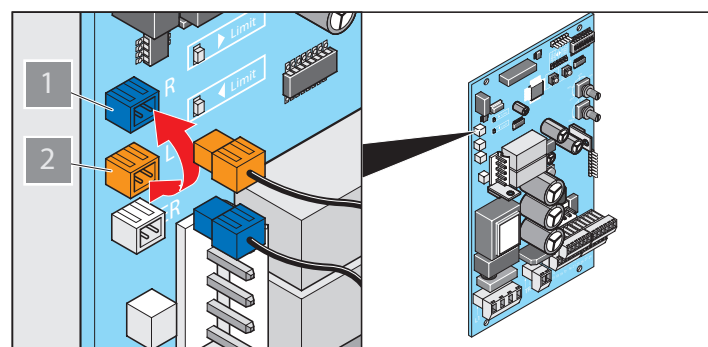
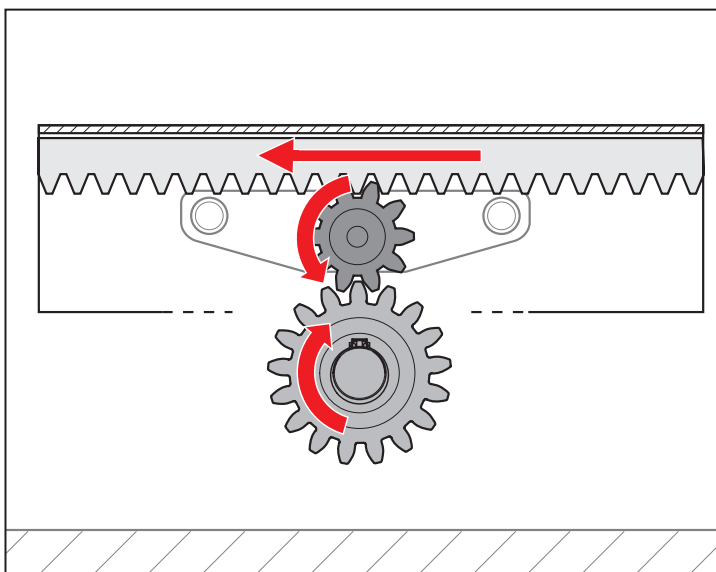
## Végálláskapcsoló beállítása belső fogasléces futóbak használata esetén

**i** MEGJEGYZÉS!  
Nem kapható tartozékként a SOMMER cégnél!

**i** MEGJEGYZÉS!  
Mivel ilyen futóbak használata esetén egy másik kisfogaskerék is részt vesz a motor mozgásának fogaslécre történő átvitelében, a kapu mozgatási irány megfordul. Ezért a panelen fel kell cserélni a végálláskapcsolókat.

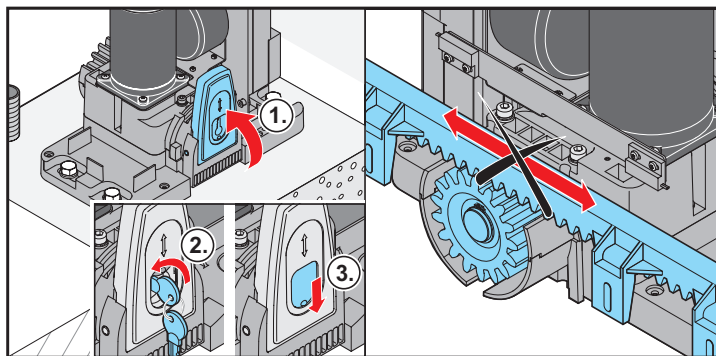
## Opció: Futóbak működése belső fogasléccel:

**!** FIGYELEM!  
A 7. DIP-kapcsoló állása itt fordított!  
(lásd „Felszerelés helye” c. fejezet)  
Szerelés után feltétlenül ellenőrizni kell az összes biztonsági berendezés (pl. fényzorompó „ZÁR” irányban és biztonsági érintkezőlécek mindkét irányban)!



1. Nyissa ki a vezérlés házát
2. Húzza le a két, kék/narancs színű végálláskapcsolót
3. Csatlakoztassa a narancs színű csatlakozót a kék aljzathoz (1)
4. Csatlakoztassa a kék színű csatlakozót a narancs aljzathoz (2)

## A meghajtás reteszelve



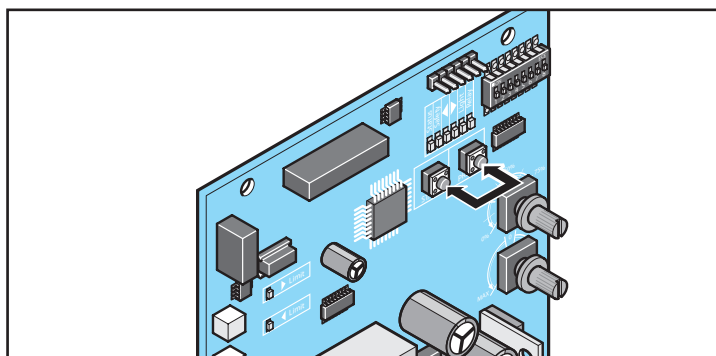
1. Hajtsa felfele a reteszelőkart
2. Zárja a zárat
3. Zárja a porvédő sapkát

**i** MEGJEGYZÉS!  
A kaput kézzel mozgassa ide-oda, hogy a fogaskerék könnyebben belekapjon a fogasléckebe és a motor be tudjon kattanni.

⇒ A meghajtás reteszelve van, a kaput már csak a motorral lehet mozgatni.

## Vezérlés alaphelyzetbe állítása

⇒ Előzőleg rá kell adni a feszültséget



1. Egyszerre nyomja meg a „Start” és a „Prog” gombokat és tartsa nyomva.  
⇒ A „Light” LED villogni kezd.
2. Engedje el a gombot, ha a „Light” LED folyamatosan világít.  
⇒ A Reset folyamat sikeresen befejeződött.

**i** MEGJEGYZÉS!  
Reset csak akkor történhet, ha a meghajtás reteszelve van!



# Üzembevétele

## Betanulási folyamat



### FIGYELEM!

Az erőértékek betanítás kizárólag Totmann üzemmódban történik. Ennek során nincs erőlekapcsolás, hanem csak túlterhelés-lekapcsolás történik. Totmann üzemmódban semmilyen körülmények között nem tartózkodhatnak emberek vagy állatok a kapu mozgástartományában. Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos zúzódásos sérülésekkel járhat.

Totmann üzemmód, lásd az „Üzem módok“ c. fejezetet

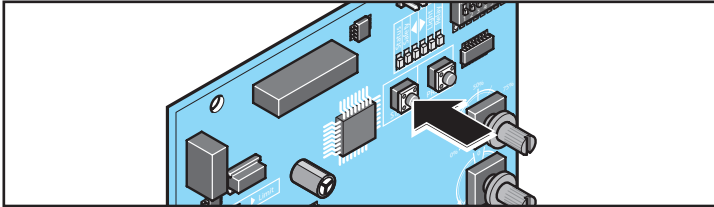


### MEGJEGYZÉS!

Egy már megkezdett tanulási folyamatot nem lehet megszakítani és egy későbbi időpontban folytatni. Ha a tanulási folyamat megszakad, akkor azt teljes egészében újra végre kell hajtani.

A betanulási menetek (rendszerint 3 teljesen befejezett, az egyik véghelyzetből a másikba végzett mozgás) közben a „Light“ LED folyamatos fénnel világít. Amíg a kapu az egyes mozgások között nyugalomban van, a „Light“ LED folyamatosan világít.

Ha a tanulási folyamat sikeresen befejeződött, a LED kialszik.



1. A kaput vigye kézzel középállásba.
2. A vezérlésen lévő Start gombot vagy a külső nyomógombot meg kell nyomni és addig kell nyomvatartani, míg a kapu el nem éri a „Kapu NYITÁS“ véghelyzetet.  
⇒ A tanulási menet Totmann üzemmódban kezdődik.
3. A vezérlésen lévő Start gombot vagy a külső nyomógombot meg kell nyomni és addig kell nyomvatartani, míg a kapu el nem éri a „Kapu ZÁRÁS“ véghelyzetet  
⇒ Ez volt a betanítási menet az útméréshez. Ez csökkentett sebességgel működik (kúszómenet)
4. A vezérlésen lévő Start gombot vagy a külső nyomógombot meg kell nyomni és addig kell nyomvatartani, míg a kapu el nem éri a „Kapu NYITÁS“ véghelyzetet  
⇒ Ez volt a betanítási menet a „Kapu NYIT“ erőméréshez.
5. A vezérlésen lévő Start gombot vagy a külső nyomógombot meg kell nyomni és addig kell nyomvatartani, míg a kapu el nem éri a „Kapu ZÁRÁS“ véghelyzetet  
⇒ Ez volt a betanítási menet a „Kapu ZÁR“ erőméréshez.
  - Amikor a „Light“ LED kialszik,
  - ⇒ akkor a tanulási folyamat sikeresen befejeződött
  - Ha a „Light“ LED továbbra is világít,
  - ⇒ a folyamatot addig kell ismételni, míg a LED ki nem alszik

## Erőtűrés ellenőrzése



### FIGYELEM!

A fő- és mellékzáróeleken kötelezően gumbóval készült biztonsági léceket kell használni. Biztonsági lécek nélküli a tolókapu üzemeltetése tilos!

- ⇒ Termékválasztékunkban különböző biztonsági léceket kínálunk. Aktívakat (érintkezés esetén azonnali megállítják a kaput) és passzívakat (felfogják a mozgó kapu lendítő tömegének egy részét) egyaránt. Ilyen lécek rendelhetők a SOMMER szakkereskedőnél.

A biztonsági lécek témakörhöz lásd még a „Karbantartás és gondozás / rendszeres ellenőrzés“ című fejezetet is.

## Próbajárás:

1. Zárja a kaput.
2. Nyomja meg egyszer a (Start 1) nyomógombot. A kapu a NYITÁS végállásig nyit.
3. Nyomja meg egyszer a (Start 1) nyomógombot. A kapu zár a ZÁRÁS végállásig.
4. Ha a kapu nem éri el a beállított véghelyzetek (kapu NYITÁS vagy kapu ZÁRÁS) valamelyikét, akkor ellenőrizni kell, hogy a potenciométeren a helyes kapusúly van-e beállítva.  
⇒ szükség esetén korrigálja.

## Biztonsági tudnivalók

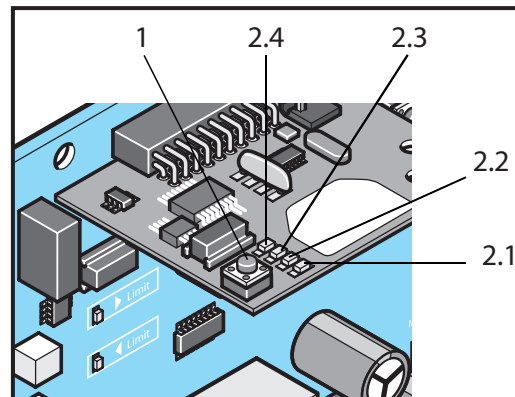
- A biztonságos működtetéshez az adott helyen a berendezésre érvényes biztonsági előírásokat be kell tartani! Az elektromos művek, a VDE és a szakmai szövetségek szolgálnak erre vonatkozó információval.
- Az üzemeltető semmilyen védelmet nem élvez az olyan üzemzavarokkal szemben, melyeket más távközlési berendezések vagy készülékek okoznak (pl. rádiókészülékek, melyeket ugyanabban a frekvenciatartományban használnak).
- Vételi problémák esetén adott esetben cserélje ki a távirányító elemét.

## rádióvevő



### FIGYELEM!

A rádióvevő rádugása, ill. lehúzása csak akkor történhet, ha a vezérlés feszültségmentes állapotban van. Ha a meghajtás egy akkuval történik, akkor ezt a vezérlésről le kell választani.



1. betanító gomb
- 2.1 1. rádiócsatorna LED
- 2.2 2. rádiócsatorna LED
- 2.3 3. rádiócsatorna LED
- 2.4 4. rádiócsatorna LED

## A rádiócsatornák magyarázata

1. csatorna	Impulzus üzemmód
2. csatorna	Részleges nyitás
3. csatorna	Meghatározott NYITÁS
4. csatorna	Meghatározott ZÁRÁS, ill. pot. mentes relé (TorMinallal kell aktiválni)

# Üzembevétele

## A kapumozgatások impulzussorozata

1. rádiócsatorna: NYITÁS - STOP - ZÁRÁS - STOP - NYITÁS - STOP - ZÁRÁS...
2. rádiócsatorna: Részleges nyitás
3. rádiócsatorna: NYITÁS - STOP - NYITÁS - STOP - NYITÁS...
4. rádiócsatorna: ZÁRÁS - STOP - ZÁRÁS - STOP - ZÁRÁS...



### MEGJEGYZÉS!

A távirányítók első betanítása előtt a rádióvevő memóriáját törölni kell.

## A rádióvevő memóriájának törlése

1. Nyomja meg a betanító gombot (1) és tartsa lenyomva.
  - ⇒ 5 másodperc múlva villog az egyik LED - további 10 másodperc múlva az egyik LED világít
  - ⇒ Összesen 25 másodperc elteltével az összes LED világít
2. Engedje el a betanító gombot (1).
  - ⇒ A törlés befejeződött

## Egy csatorna törlése a rádióvevőből

1. Nyomja meg a betanító gombot (1) és tartsa lenyomva.
  - Az 1-es csatornához egyszer, a LED (2.1) világít.
  - A 2-es csatornához kétszer, a LED (2.2) világít.
  - A 3-as csatornához háromszor, a LED (2.3) világít.
  - A 4-es csatornához kétszer, a LED (2.4) világít.
  - ⇒ 5 másodperc múlva villog a LED.
  - ⇒ További 10 másodperc múlva világít a LED
2. Engedje el a betanító gombot (1).
  - ⇒ A törlés befejeződött.

## A távirányítók betanítása



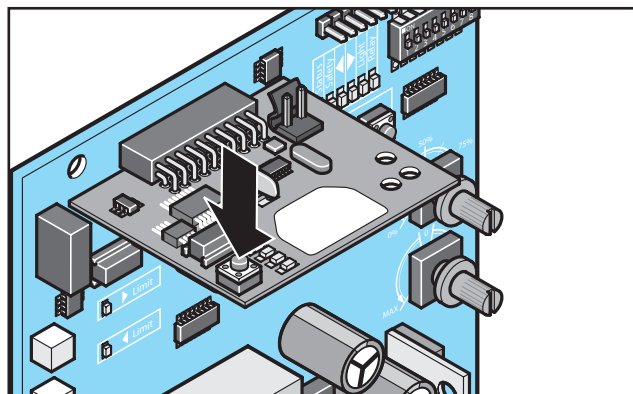
### FIGYELEM!

A rádió-távvezérlést csak akkor szabad használni, ha a kapu mozgása belátható és sem személyek, sem tárgyak nincsenek a mozgás tartományában.



### MEGJEGYZÉS!

A távirányítók első betanítása előtt a rádióvevő memóriáját törölni kell.



1. Nyomja meg a betanító gombot.
  - Az 1-es csatornához egyszer, a LED (2.1) világít.

- A 2-es csatornához kétszer, a LED (2.2) világít.
  - A 3-as csatornához háromszor, a LED (2.3) világít.
  - A 4-es csatornához kétszer, a LED (2.4) világít.
- ⇒ Ha 10 másodpercen belül nem küld kódot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.
2. Mindaddig nyomja a kívánt távirányító gombot, amíg a LED (2.1 / 2.2 / 2.3 / 2.4) ki nem alszik, attól függően, hogy melyik csatornát választotta.
    - ⇒ A LED kialszik - a betanítás befejeződött.
    - ⇒ A távirányító a rádiókódot elküldte a rádióvevőnek.
  3. További távirányítók betanításához ismételje meg a fenti lépéseket. Rádióvevőnként max. 112 programhely áll rendelkezésre.

### A betanítás megszakítása:

Nyomogassa a betanító gombot (1), amíg a LED ki nem alszik, illetve 10 másodpercig ne nyomja meg a gombot.

## A távirányító törlése a rádióvevőből

Ha egy távirányítót törölni kell a rádióvevőből, akkor biztonsági okból a távirányító **mindegyik** gombját és **mindegyik** gombkombinációját törölni kell!

1. Nyomja meg a betanító gombot (1) és tartsa lenyomva 5 másodpercig.
  - ⇒ Az egyik LED villog.
2. Engedje el a betanító gombot (1).
  - ⇒ A rádióvevő törlési üzemben van.
3. Nyomja meg a távirányítónak azt a gombját, amelynek kódját a rádióvevőből törölni szeretné.
  - ⇒ A LED kialszik. A törlés befejeződött.
4. Az **összes** gombra és gombkombinációra ismételje meg a folyamatot.



## Betanítás rádióval (HFL)

### A rádiós betanítás előfeltételei

Legalább egy távirányító be van tanítva a rádióvevőn (lásd távirányító betanítása).

### Korlátozások:

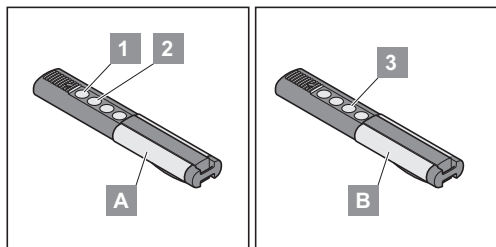
Az alábbiak rádióval nem lehetségesek:

- Egy kiválasztott távirányító gomb célzott betanítása egy rádiócsatornára
- Távirányító, rádiócsatorna vagy az összes rádióvevő (memória) törlése
- A programozás, egy rádióval betanított távirányító módosítása (pl. további gombok betanítása)

### Megjegyzések:

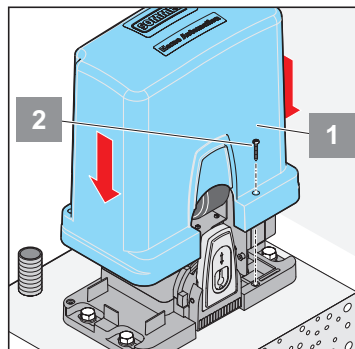
- Minden már betanított távirányító a rádióvevőt rádióval betanító üzemmódba tudja helyezni.
- Azok a rádióvevők, amelyek a távirányító hatótávolságában vannak, egyidejűleg betanítási üzemmódba helyezhetők.
- Az (A) távirányító nyomógomb kiosztása ahhoz az újonnan betanítandó (B) távirányítóhoz használható, amelyik a rádióvevőt rádióval a betanítási üzemmódba helyezte. Példa: Az (A) távirányítóval az 1. gomb az 1. csatornára és a 2. gomb a 2. csatornára lett betanítva.  
⇒ Az újonnan betanított (B) távirányító megkapta az (A) távirányító nyomógomb kiosztását:  
1. gomb 1. csatornára, 2. gomb 2. csatornára

### Folyamat



1. Nyomja addig a betanított (A) távirányító 1. + 2. nyomógombját 5 másodpercre, míg a rádióvevőn lévő 1. csatorna LED nem világít.  
⇒ Ha további 10 másodpercen belül nem küld kódot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.  
⇒ Betanító üzemmód megszakítása: Nyomja meg a nyomógombot (1), az 1. csatorna LED kialszik.
2. Engedje el az (A) távirányító 1. + 2. nyomógombját.
3. Nyomjon meg egy tetszőleges, pl. a (3)-as gombot az újonnan betanítandó (B) távirányítón.
4. A rádióvevőn az 1. csatorna LED először felvillan, majd kialszik.  
⇒ (B) távirányító betanítva.

## Az üzembe helyezés befejezése



1. Távolítsa el a szállított hálózati kábelt és cserélje le egy fixen elhelyezett hálózati kábelre

Max. vezeték hossz 30 m

Max. vezeték keresztmetszet 2,5 mm<sup>2</sup>



### FIGYELEM!

**A hálózati vezeték a köpennyel együtt kell a készülékhezba vezetni!**

2. Helyezze fel a burkolatot
3. A csavarokkal rögzítse a burkolatot

## Biztonsági tudnivalók

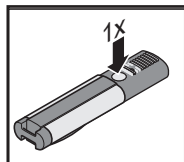
- A rádió-távvezérlést csak akkor szabad használni, ha a kapu mozgása belátható és sem személyek, sem tárgyak nincsenek a mozgás tartományában.
  - A gyermekeket, mozgássérülteket vagy állatokat a kaputól távol kell tartani.
  - Sohasem szabad a mozgó kapuhoz, ill. mozgó alkatrészekhez nyúlni.
  - A kapun csak akkor szabad áthajtani, ha az teljesen kinyílt.
1. Zúzódás- és nyírásveszély a kapu záródó elein és mechanikáján.
    - ⇒ Ezért a záródó élek biztosításához feltétlenül tartsa be a jelen útmutató biztonsági utasításait, valamint az alkalmazandó szabványokat és irányelveket.

## A kapu nyitása



### FIGYELEM!

**Nyomógombokat és egyéb parancsadókat csak a kapu látható tartományába szabad felszerelni és működtetni. Ennek megszegése harmadik felek súlyos sérüléseihez vezethet.**



1. Nyomja meg egyszer a impulzusadót vagy a távirányító nyomógombot.
  - Kiinduló helyzet: kapu ZÁRVA
  - Ha „NYITÁS” kapumozgásnál megnyomják a gombot, a kapu megáll.
  - Az újabb megnyomásra zár a kapu.

## Zárja be a kaput

1. Nyomja meg egyszer a gombot vagy a távirányító nyomógombot.
  - Kiinduló helyzet: kapu NYITVA
  - Ha "ZÁRÁS" kapumozgásnál megnyomják a gombot, a kapu megáll.
  - Az újabb megnyomásra nyit a kapu.

## Meghatározott nyitás / zárás

Ezzel a funkcióval a kapu külön távirányító gombbal nyitható és zárható.

### Meghatározott nyitás:

- Tanítsa be a kívánt távirányító gombot a 3. rádiócsatornára (lásd "A rádiócsatornák magyarázata" c. fejezetet)

### Meghatározott zárás:

- Tanítsa be a távirányító kívánt gombját a 4. rádiócsatornára (lásd "A rádiócsatornák magyarázata" c. fejezetet)

## Részleges nyitás

Ez a funkció részlegesen kinyitja a kaput.



### MEGJEGYZÉS!

**Új részleges nyitási funkció betanítása csak az automatikus zárás kikapcsolása után végezhető el.**



### MEGJEGYZÉS!

**A részleges nyitás gyári előbeállítása a teljes kapuhossz kb. 20%-a. Ha ezt kívánja megtartani, akkor csak a 2. rádiócsatornát kell betanítani, ill. a nyomógombot megfelelő módon kell csatlakoztatni.**

Alkalmazási példa:

Kapu nyitása személyforgalom számára. A részleges nyitást egy második nyomógombbal vagy rádióval (távirányító, Telecody stb.) is lehet használni.

### Részleges nyitás távirányítóval

1. A kapu teljes zárása a ZÁRÁS végállásig
2. Válassza ki a 2. rádiócsatornát, és tanítsa be a távirányító kívánt gombját a részleges nyitásra
  - ⇒ Lásd a "Rádiócsatornák magyarázata" c. fejezetet
3. Nyissa ki a kaput a kívánt részleges nyitási helyzetig a távirányító 2. rádiócsatornára betanított gombjának (részleges nyitási gomb) egyszer megnyomásával.
4. A kívánt részleges nyitási szélesség elérésekor újra nyomja meg a részleges nyitási gombot
  - ⇒ A kapu megáll
  - ⇒ A „Részleges nyitás” funkció betanítása sikeresen befejeződött

### Részleges nyitás impulzus gombbal

1. Végezze el a gomb bekötését a „Csatlakoztatás” című fejezet szerint
2. A kapu teljes zárása a ZÁRÁS végállásig
3. Nyissa ki a kaput a kívánt részleges nyitási helyzetig a gomb megnyomásával
4. A kívánt részleges nyitási szélesség elérésekor újra nyomja meg a gombot
  - ⇒ A kapu megáll
  - ⇒ A "részleges nyitás" funkció beállítása sikeresen befejeződött

### Részleges nyitás törlése

- A kapu zárása a ZÁRÁS végállásig
- Nyomja le néhány másodpercre a PROG gombot és a távirányító részleges nyitásra betanított gombját.

vagy

- A kapu zárása a ZÁRÁS végállásig
- Tartsa nyomva néhány másodpercig a PROG gombot + a részleges nyitási gombot

⇒ A „Light” LED kigyullad, ha a részleges nyitás sikeresen törlésre került

## Automatikus záródás



### FIGYELEM!

Sérülésveszély automatikus záródásnál.

Az automatikusan záródó kapuk sérülést okozhatnak azoknál az embereknél, akik záródáskor a kapu mozgástartományában tartózkodnak.

Feltétlenül szerelje fel a fényzorompót, mielőtt a funkció aktiválásra kerül! Ez törvényileg elő van írva.



### FIGYELEM!

„Kapu NYITÁS” irányban a vezérlés nem reagál a folyamatos jelekre. A fotocellára időkapcsoló órát kell csatlakoztatni.



### MEGJEGYZÉS!

Az automatikus záródású üzemben figyelembe kell venni az EN 12453 szabványt.



### MEGJEGYZÉS!

Az automatikus záródásnak két változata van. Mindkettőnél 0 - 255 másodperc nyitvatartási idő beállítására van lehetőség.

1. Félautomatikus záródás (poti balra)
2. Teljesen automatikus záródás (poti jobbra)
3. Automatikus záródás kikapcsolása (poti középállásban)



### MEGJEGYZÉS!

A nyitvatartási idő leteltét az „állapot” LED villogása jelzi. (2 x ... 2 x...)

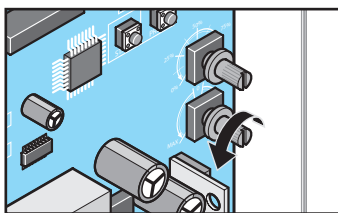


### MEGJEGYZÉS!

Ha a Totmann üzemmód be van kapcsolva (DIP 1 ON) az automatikus záródás ki van kapcsolva

## Félautomatikus záródás

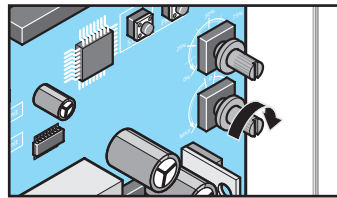
- Minden parancsot parancsadók fogadnak
- A kapu NYITVA véghelyzet vagy a beállított részleges nyitási szélesség elérésekor elindul a nyitva tartási idő visszaszámlálása (a továbbiakban: „NYTI”)
- A NYTI letelte után a kapu zár
- Ha impulzusparancs érkezik (pl. START, gomb vagy 1. rádiócsatorna) lerövidül a NYTI
- Ha részleges nyitási parancs érkezik, a NYTI lerövidül
- Működés közbeni leállítás esetén a NYTI nem telik le



Forgassa balra a potenciométert a kívánt NYTI-hez

## Teljesen automatikus záródás

- A nyitás alatt az összes parancs figyelmen kívül marad
- A kapu NYITVA véghelyzet vagy a beállított részleges nyitási szélesség elérésekor elindul a NYTI visszaszámlálása
- Ha impulzusparancs érkezik (pl. START gomb vagy 1. rádiócsatorna) a NYTI újra elkezdődik
- Ha „részleges nyitás” hajtásállás esetén újabb kapunyitási parancs érkezik, a NYTI újraindul



Forgassa jobbra a potenciométert a kívánt NYTI-hez

## STOP parancs automatikus záródáskor

A STOP gomb (lásd „Csatlakoztatás” című fejezet) megnyomása által kiváltott STOP parancs minden esetben megszakítja a hajtás mozgását attól függetlenül, hogy melyik automatikus záródás van kiválasztva

## Fénysorompó esemény automatikus záródáskor

### 6. DIP kapcsoló:

- ON A kapu a fényzorompó kioldása után 5 másodperccel záródik
- OFF A fényzorompó kioldása után a NYTI újra elindul

## Figyelmeztetési idő

A csatlakoztatott figyelmeztető lámpa 5 másodpercig villog a nyomógomb vagy a távirányító működtetése után, mielőtt a meghajtás működésbe lépne (előzetes gyári beállítás).

Ha ezalatt az idő alatt a parancsadót ismét működtetik, a figyelmeztetési idő megszakad.

- Végezze el a figyelmeztető lámpa bekötését a „Csatlakoztatás” című fejezet szerint

### 8. DIP-kapcsoló

„ON”: aktiválja a figyelmeztetési időt

„OFF”: inaktiválja a figyelmeztetési időt

## Totmann üzemmód

Totmann üzemmódban a kapumozgatás csak a nyomógombok folyamatos nyomva tartásával lehetséges.

Távirányítóval a Totmann üzemmód nem lehetséges.



### FIGYELEM!

Totmann üzemmódban nem történik erőlekapcsolás.

Súlyos sérülések veszélye!

Minden esetben gondoskodjon róla, hogy sem személyek, sem állatok, sem tárgyak ne legyenek a kapu mozgástartományban.



### FIGYELEM!

Nyomógombokat és egyéb parancsadókat csak a kapu látható tartományába szabad felszerelni és működtetni.

Ennek megszegése harmadik felek súlyos sérüléseit okozhat.

### 1. DIP-kapcsoló:

„ON”: aktiválja a Totmann üzemmódot

- ⇒ Kapumozgatás elindításához addig nyomja a gombot, ameddig a kaput ki kívánja nyitni, ill. be kívánja zárni.

„OFF”: kikapcsolja a Totmann üzemmódot

# Kezelés



## MEGJEGYZÉS!

A biztonsági berendezések kimaradása oda is vezet, hogy a vezérlés Totmann üzemmódba kerül. Azonban csak a biztonsági berendezés meghibásodása miatt veszélyessé váló mozgás közben

Példa: Ha a kapu ZÁRÁS irányban meghibásodik az egyik biztonsági érintkezőléc, akkor a kapu zárása a javításig kizárólag Totmann üzemmódban lehetséges.

## Akadályfelismerés



### FIGYELEM!

Nyomógombokat és egyéb parancsadókat csak a kapu látható tartományába szabad felszerelni és működtetni. Ennek megszegése harmadik felek súlyos sérüléseihez vezethet.



### FIGYELEM!

A felülvizsgálati hosszt a lehető legrövidebbre kell beállítani, hogy rácsos kapuk esetében ne keletkezzenek újabb veszélyforrások a mellékkárhozóléknél. A felülvizsgálati időket a Torminalon lehet módosítani.



## MEGJEGYZÉS!

**Felülvizsgálat:** Akadályba ütközés esetén a hajtás megáll, majd az ellenkező irányba mozog, hogy az akadály kiszabadulhasson.

**Részleges felülvizsgálat:** A hajtás egy előre meghatározott szakaszon az ellenkező irányba mozog, hogy az akadály kiszabadulhasson.

**Teljes felülvizsgálat:** A hajtás az ellenkező irányba mozog, amíg teljesen el nem éri a véghelyzetet.

A következő biztonsági berendezések végzik az akadályok felismerését:

- Fénysorompó (objektumvédelem)
- Biztonsági érintkezőlécek (személyvédelem)
- A meghajtás erőlekapcsolása (személyvédelem)

## Akadályfelismerés fénysorompó segítségével



### FIGYELEM!

Egy fénysorompót csak objektumvédelemre szabad használni. Egy fénysorompó nem elég a személyvédelemhez!

- Végezze el a fénysorompó bekötését a „Csatlakoztatás” című fejezet szerint

Viselkedés kapu ZÁRÁS esetén:

4. DIP „ON”: Teljes felülvizsgálat

4. DIP „OFF”: Részleges felülvizsgálat



## MEGJEGYZÉS!

Kapu NYITÁS irányban a fénysorompó hatástalan!



## MEGJEGYZÉS!

A fénysorompó megszakadásakor a kapu kis mértékű utánfutással mozog!

## Akadályfelismerés biztonsági érintkezőlécekkel:

- Végezze el a biztonsági érintkezőlécek bekötését a „Csatlakoztatás” című fejezet szerint



### FIGYELEM!

Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a biztonsági érintkezőléceket a megfelelő irányhoz csatlakoztassa (NYITÁS / ZÁRÁS). A kapu ZÁRÁS irányhoz csatlakoztatott biztonsági érintkezőléc nem reagál kapu NYITÁS irányban, és fordítva.

Viselkedés:

2. DIP „ON”: Teljes felülvizsgálat

2. DIP „OFF”: Részleges felülvizsgálat

## A meghajtás erőlekapcsolása



### FIGYELEM!

Nem történik erőlekapcsolás Totmann üzemmódban. Alapértelmezés szerint ez az üzemmód az üzemi erők betanulási folyamata közben akítv. Akkor is, ha az 1. DIP kapcsoló „ON” kapcsolóállásban található. Ha ebben az üzemmódban személyek tartózkodnak a kapu mozgástartományában, fennáll a súlyos sérülések veszélye!

- Az erőlekapcsolás érzékenysége a kapu súlybeállító potenciométeren beállított helyes súlybeállításától függ.
- ⇒ Lásd az "Üzembe helyezés" c. fejezetet.

## Készenléti üzem

Azért, hogy energiát takarítson meg, a hajtás vezérlése a beállított idő elteltével készenléti üzembe kapcsol. Ekkor a csatlakoztatott tartozékok (pl. fénysorompó, biztonsági érintkezőléc, külső rádióvevő stb.) kikapcsolnak, majd a következő parancs (nyomógomb, rádió stb.) hatására ismét bekapcsolnak.



## MEGJEGYZÉS!

A vezérlés készenléti üzembe kapcsolásának gyárilag beállított ideje 6,5 perc. Egy Torminal-lal ez az idő módosítható. (ld. Torminal útmutató!)

## Külső rádióvevő alkalmazása esetén fontos:

Mivel a külső rádióvevő készenléti üzemben ki van kapcsolva, nem képes a rádiós távirányító parancsainak vételére, ha a vezérlés készenléti üzembe kapcsol.

Ha külső rádióvevőt használ, a készenléti üzemet az 5. DIP-kapcsolóval ki kell kapcsolni.

## A készenléti üzemmód kikapcsolása:

5. DIP „OFF”: Készenlét akíválva (gyári beállítás)

5. DIP „ON”: Készenlét kikapcsolva

## Akkucsomag alkalmazásakor fontos:

- Csatlakoztatott akkucsomag használata esetén a készenléti üzem automatikusan kikapcsol, hogy lehetővé tegye az akkucsomag töltését
- Ha áramszünet keletkezik, és az akkucsomag csatlakoztatva van, akkor a vezérlés 5 másodperc elteltével automatikusan készenléti üzembe kapcsol, hogy ezzel is meghosszabbítsa az akkumulátor üzemidejét. Ezt a funkciót nem lehet kikapcsolni

## Túlterhelés elleni védelem

Ha a meghajtás nyitáskor vagy záráskor túlterhelődik, ezt felismeri a vezérlés és leállítja a meghajtást.

A vezérlés visszaállítása (resetelése) a meghajtást ismét üzemi állapotba helyezi (lásd az „Üzembe helyezés” című fejezetet).

## Áramszünet utáni üzemeltetés

Áramszünet esetén a betanított erőértékek nem vesznek el. A meghajtás első mozgása az áramszünet után mindig kapu NYITÁS kell legyen.

Ha a kapumozgatás közben áramszünet keletkezik, akkor a vezérlés az áramellátás visszatérése után a meghajtást a véghelyzet eléréséig Totmann üzemmódba kapcsolja.

## Vészreteszelés kioldás



### FIGYELEM

Vészkioldás esetén a kapu magától mozgásba jöhet, ha nincs 100%-osan vízszintes helyzetbe állítva.  
Sérülésveszély!

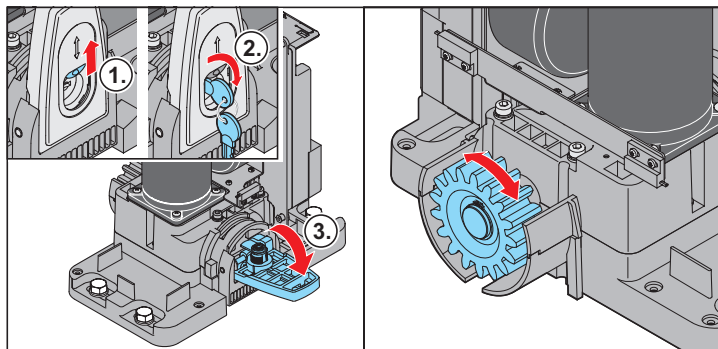


### MEGJEGYZÉS!

A kioldás a kapu bármely állásában történhet.

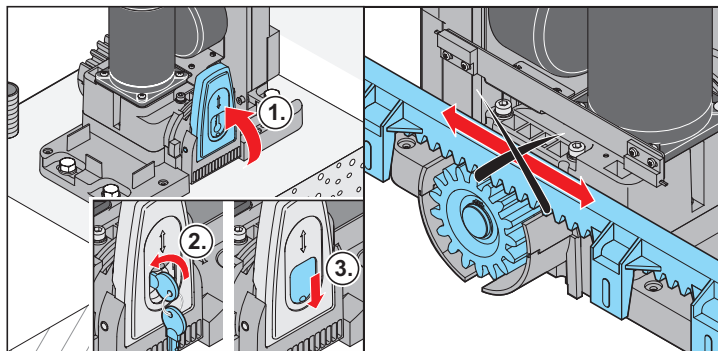
A reteszelésnek csak vég helyzetben kell megtörténnie, ellenkező esetben a vezérlés Totmann üzemmódba kapcsol.

## A meghajtás reteszelésének oldása



1. Nyissa ki a porvédősapkát
2. Nyissa ki a zárat
3. Hajtsa lefele a reteszelőkart  
⇒ A meghajtás ki van oldva. A kaput már csak a motorral lehet mozgatni

## A meghajtás reteszelése



1. Hajtsa felfele a reteszelőkart
2. Zárja a zárat
3. Zárja a porvédő sapkát



### MEGJEGYZÉS!

A kaput kézzel mozgassa ide-oda, hogy a fogaskerék könnyebben belekapjon a fogaslécbe és a motor be tudjon kattanni.

⇒ A meghajtás reteszelve van, a kaput már csak a motorral lehet mozgatni.

# Karbantartás és gondozás

## Biztonsági tudnivalók



### VESZÉLY!

Soha ne tisztítsa a meghajtást vagy a vezérlődobozt víztömítővel vagy nagynyomású mosóval.

- Mielőtt munkát végezne a kapun vagy a meghajtáson, kapcsolja azt ki, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszakapcsolni.
- A tisztításhoz ne használjon lúgokat vagy savakat.
- A meghajtást szükség esetén száraz ronggyal törölje le.
- Sohasem szabad a mozgó kapuhoz, ill. mozgó alkatrészekhez nyúlni.
- Zúzódás- és nyírásveszély áll fenn a kapu záródó elein és mechanikáján.
- Ellenőrizze a meghajtás összes rögzítőcsavarjának meghúzását, szükség esetén húzza meg azokat.
- A kaput át kell vizsgálni a gyártó útmutatója szerint.

## Rendszeres ellenőrzés

- A biztonsági berendezéseket rendszeresen, de 6 hónaponként legalább egyszer ellenőrizze, hogy helyesen működnek-e. Lásd EN 12453:2000 szabványt.
- A nyomásra érzékeny biztonsági berendezéseket (pl. biztonsági érintkezősávot) ellenőrizze 4 hetenként, hogy megfelelően működnek-e, l. az EN 60335-2-95:11-2005 szabványt.

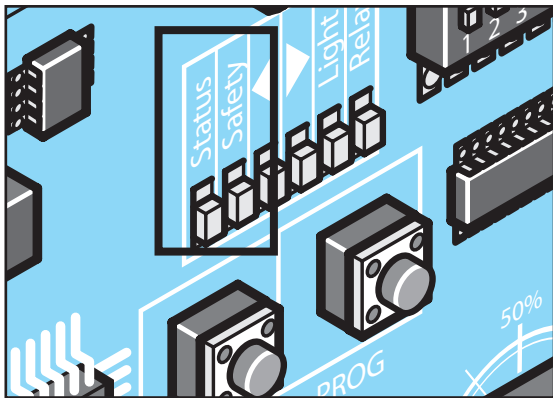
Ellenőrzés	Viselkedés	igen/nem	Lehetséges ok	Megoldás
<b>Erőlekapcsolás</b> Állítsa le a kapuszárnyat zárás közben egy 50 x 50 mm széles tárggyal.	A meghajtás irányt vált, amikor a tárgyba ütközik?	igen nem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erőlekapcsolás működik.</li> <li>• Erőtűrés túl nagy</li> <li>• A kapu hibásan van beállítva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse az erőtűrést a TorMinallal, amíg a vizsgálat eredményes nem lesz. Előtte a kaput felügyelet mellett 2x teljesen nyissa és zárja. L. a TorMinal útmutatót.</li> <li>• Állítsa be a kaput, forduljon szakemberhez.</li> </ul>
<b>Vészreteszelés kioldás</b> A „Vészkioldás” című fejezetben leírtak szerint járjon el.	A kapunak kézzel könnyen nyithatónak / zárhatóknak kell lennie. (kapu ki van egyensúlyozva)	igen nem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Minden rendben van!</li> <li>• Vészkioldás hibás.</li> <li>• A kapu szorul</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Javítsa meg a vészkioldót.</li> <li>• Ellenőrizze a kaput, lásd a kapu karbantartási utasítását.</li> </ul>
<b>Biztonsági érintkezőléc, ha van</b> Nyissa ki, ill. zárja a kaput és közben működtesse a léceket.	A kapu az 2. DIP kapcsoló beállításának megfelelően viselkedik. Safety LED világít.	igen nem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Minden rendben van!</li> <li>• Kábelszakadás, kapocs meglazult.</li> <li>• Léc hibás.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a huzalozást, húzza utána a kapcsokat.</li> <li>• Helyezze üzemen kívül és újrabekapcsolás ellen biztosítsa a berendezést. Hívja az ügyfélszolgálatot !</li> </ul>
<b>Fénysorompó, ha van</b> Nyissa ki, ill. zárja a kaput és közben a fényzorompót szakítsa meg.	A kapu az 4. DIP kapcsoló beállításának megfelelően viselkedik. Safety LED világít.	igen nem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Minden rendben van!</li> <li>• Kábelszakadás, kapocs meglazult.</li> <li>• Fotocella elszennyeződött.</li> <li>• Fénysorompó elállítva (tartó elgörbült)</li> <li>• Fotocella hibás.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a huzalozást, húzza utána a kapcsokat.</li> <li>• Tisztítsa meg a fényzorompót</li> <li>• Állítsa be a fényzorompót</li> <li>• Helyezze üzemen kívül és újrabekapcsolás ellen biztosítsa a berendezést. Hívja az ügyfélszolgálatot !</li> </ul>



# Hibaelhárítási segédlet

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
A meghajtás nem zárja a kaput.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fényesorompó áramellátása megszakadt.</li> <li>A meghajtás le volt választva a hálózatról.</li> <li>A meghajtás köztes helyzetben volt, amikor leválasztották a hálózatról vagy kioldották a vészreteszelt, és ennek következtében Totmann üzemmódba kapcsol</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bekötést ellenőrizni biztosítékot kicserélni</li> <li>Miután az áramellátás helyreállt, az első parancs kiadásakor a meghajtás kinyitja a kaput</li> <li>Vigyé a kaput Totmann üzemmódban az egyik véghelyzetbe, majd reteszelve</li> </ul>
A meghajtás kinyitja a kaput, majd nincs reakció a távirányítóról adott parancsra	<ul style="list-style-type: none"> <li>A biztonsági bemenet kioldott (pl. meghibásodott a fényesorompó), Safety LED világít (lásd a táblázatot)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Távolítsa el az akadályt a fényesorompó útjából.</li> <li>Javítsa meg a fényesorompót.</li> <li>A vezérlés nincs helyesen dugaszolva.</li> </ul>
Nyitáskor vagy záráskor a sebesség változik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A meghajtás indul, majd a végállás elérése előtt lelassul.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Teljesen normális, a meghajtás maximális sebességgel indul. A másik végállás elérése előtt a meghajtás csökkenti a sebességét (lágypindítás).</li> </ul>
A kapu csak addig kezelhető, amíg a nyomógomb, pl. kulcsos kapcsoló meg van nyomva	<ul style="list-style-type: none"> <li>Totmann üzemmód bekapcsolva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a Totmann üzemmódot, lásd a DIP-kapcsolók beállításai című fejezetet, ill. cserélje ki a meghibásodott biztonsági perifériát.</li> </ul>
<b>Csak rádióvevő !!</b>		
Összes LED villog.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az összes memóriahely (max. 112) foglalt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Törölje a már nem szükséges távirányítókat.</li> <li>Szereljen fel még egy rádióvevőt.</li> </ul>
A vevőn az egyik LED folyamatosan világít	<ul style="list-style-type: none"> <li>A rádiójel vétele működik, esetleg a távirányító egyik gombja meghibásodott, vagy külső jel vétele történt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vegye ki a távirányító elemét.</li> <li>Várjon, amíg a külső jel megszűnik.</li> </ul>
A vevőn az egyik LED világít	<ul style="list-style-type: none"> <li>A rádióvevő betanítási üzemben van, a távirányító rádiókódjára vár.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nyomja meg a kívánt távirányító gombot.</li> </ul>

## A LED-ek villogási sorrendjének leírása



A „Saftey” (biztonság) LED villogási sorrendje		Jelentés
████████████████████	Folyamatos világítás	Vészkioldó működésbe lépett, megnyomták a VÉSZ-KI vagy a Stop gombot
■ ■ ..... ■ ■	2 x	A biztonsági érintkezőléc eltört vagy erőlekapcsolás történt
■ ■ ■ ..... ■ ■ ■	3 x	A fényesorompó megszakadt
■ ■ ■ ■ ..... ■ ■ ■ ■	4 x	A futásidő > 90 másodperc, a menetút túl rövid vagy túl hosszú
■ ■ ■ ■ ■ ..... ■ ■ ■ ■ ■	5 x	Rendszerhiba: a vezérlés hibára utal vagy túlterhelt

A „Status” (állapot) LED villogási sorrendje		Jelentés
████████████████████	Folyamatos világítás	Berendezés rendben
■ ■ ■ ■	4 x	Készenléti üzemmód aktív
■ ■ ..... ■ ■	2 x	Az automatikus záródás nyitva tartási ideje lejár
■ ..... ■	1 x	Az akku töltése már nem elegendő



# Leszerelés és ártalmatlanítás

## Leszerelés



**FONTOS!**

**Vegye figyelembe a biztonsági előírásokat!**

A munka menete megegyezik a „Szerelés” című fejezetben leírtakkal, de itt fordított sorrendben. A leírt beállítási munkák elmaradnak.

## Hulladékkezelés

Az adott országban érvényes előírásokat be kell tartani!

## Garancia és vevőszolgálat

A garancia megfelel a törvényes rendelkezéseknek. Esetleges garanciális igényrel kapcsolatban forduljon a szakkereskedőhöz. A garanciális igény csak abban az országban érvényes, ahol a meghajtást beszerezték.

Az elemek, biztosítékok és izzólámpák nem tartoznak bele a garancia körébe.

Ha ügyfélszolgálati szolgáltatásra, pótalkatrészekre vagy tartozékokra van szüksége, kérjük forduljon a szakkereskedéshez.

A szerelési és üzemeltetési útmutató összeállításakor igyekeztünk azt a lehető legáttekinthetőbbé tenni. Ha a jobb kialakítás tekintetében javaslatai vannak, vagy úgy találja, hogy hiányzik valami a szerelési és üzemeltetési útmutatóból, küldje el javaslatait nekünk:

Fax: 0049 / 7021 / 8001- 401

Email: [doku@sommer.eu](mailto:doku@sommer.eu)

# Beállítások

Kapcsoló	ON	OFF (kiszállítási állapot)
1	Totmann üzemmód aktiválva	Totmann üzemmód kikapcsolva
2	<b>Reakció az SKL bemenetre / erőlekapcsolás</b>	
	Teljes felülvizsgálat	Részleges felülvizsgálat
3	Súlybeállító potenciométer letiltva	Súlybeállító potenciométer engedélyezve
4	<b>Reakció a fényzorompóra záraskor</b>	
	Teljes felülvizsgálat	Részleges felülvizsgálat
5	<b>Készenlét</b>	
	<b>Készenlét kikapcsolva</b>	<b>Készenlét bekapcsolva</b>
6	A kapu a fényzorompó kioldása után 5 másodperccel lezár	A fényzorompó kioldása hatására a beállított nyitva tartási idő újratezdődik
7	Kapu ütközése a jobb oldalon	Kapu ütközése a bal oldalon
8	Figyelmeztetési idő aktív	Figyelmeztetési idő nem aktív

